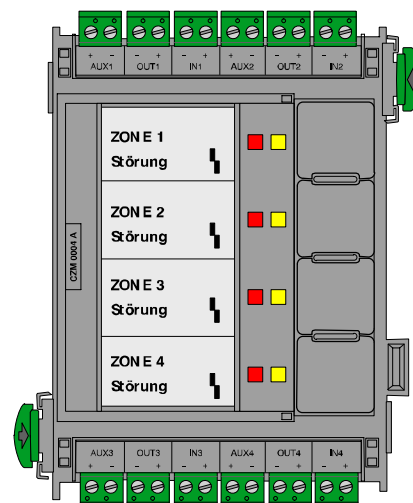
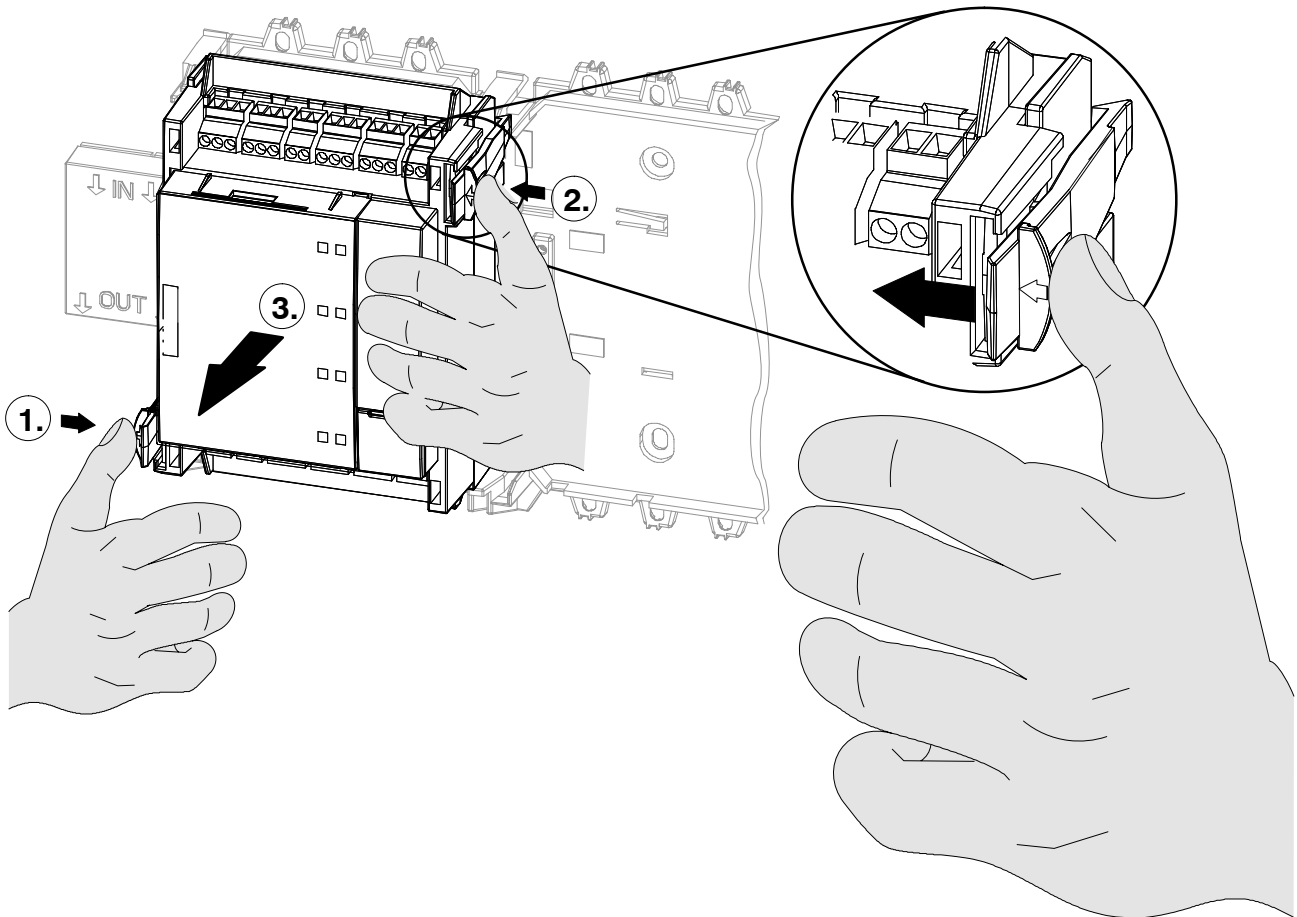
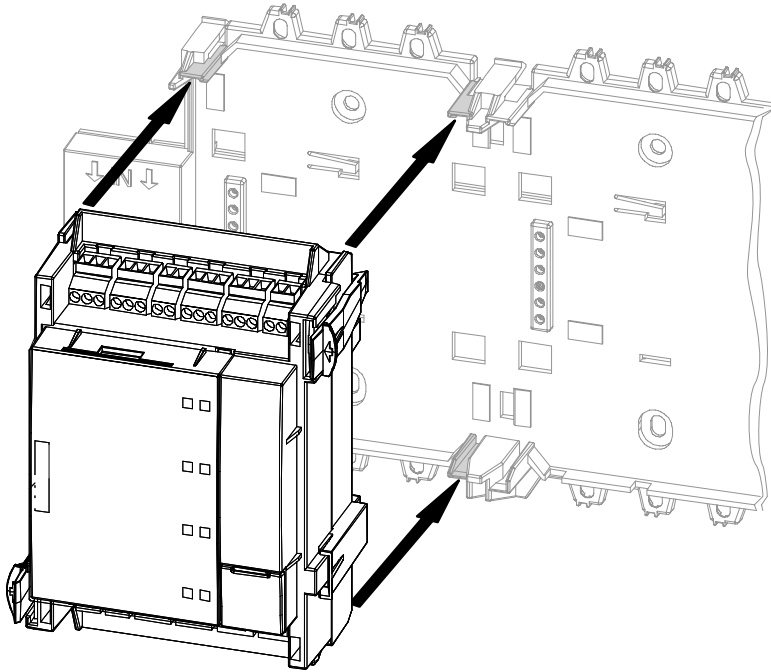


- AL** **Pershkrimi i pajisjes / Manual i instalimit**
Moduli konvencional i zonës
- BG** **Описание на продукта / Инструкция за монтаж**
Конвенционален модул с 4 зони
- CZ** **Popis produktu / Instalační manuál**
Modul stanovené zóny
- D** **Produktbeschreibung / Montageanleitung**
4 Zonen GLT-Modul
- DK** **Produktbeskrivelse / Installationsmanual**
Konventionelt modul med 4 zoner
- E** **Descripción del Producto / Manual de Instalación**
Módulo convencional de 4 áreas
- EST** **Toote kirjeldus / Monteerimisjuhised**
4 Tsooni konventsionaalne moodul
- F** **Description de produit / Manuel d'installation**
Module conventionnel à 4 zones
- FIN** **Tuotekuvaus / Asennusohjeet**
C4 vyöhykkeen konventionaalinen vyöhykemuoduli
- GB** **Product description / Installation manual**
4 Zone conventional module
- GR** **Περιγραφή προϊόντος / Οδηγίες συναρμολόγησης**
Συμβατικό δομοστοιχείο 4 ζωνών
- H** **Termékleírás / Telepítési kézikönyv**
4 zónás hagyományos modul
- HR** **Opis proizvoda / Priručnik za instaliranje**
Standardni modul zone 4
- I** **Descrizione prodotto / Manuale di installazione**
Modulo convenzionale 4 zone
- LT** **Gaminio aprašymas / Surinkimo instrukcija**
4 zonų standartinis modulis
- LV** **Izstrādājuma apraksts / Montāžas norādījumi**
4 zonas standartmodulis
- N** **Produktbeskrivelse / Monteringsinstruksjoner**
4-soners konvensjonell modul
- NL** **Productomschrijving / Installatiehandleiding**
Conventionele module voor 4 zones
- P** **Descrição de Produto / Manual de Instalação**
Módulo de zona convencional de 4 zonas
- PL** **Opis produktu / Instrukcja instalacji**
Moduł linii konwencjonalnej
- RO** **Prospecte / Manual de Instalara**
Modul conventional cu 4 zone
- RUS** **Техническое описание / Инструкция по установке**
4-зонный типовой модуль
- S** **Produkt beskrivning / Installation manual**
4-zons konventionell modul
- SCG** **Opis proizvoda / Instalacijski priručnik**
Standardni modul zone 4
- SLO** **Opis izdelka / Priročnik za montažo**
Običajni modul • tiri območij
- TR** **Ürün tanımı / Kurulum kılavuzu**
4 Bölge klasik modül

CZM 0004 A

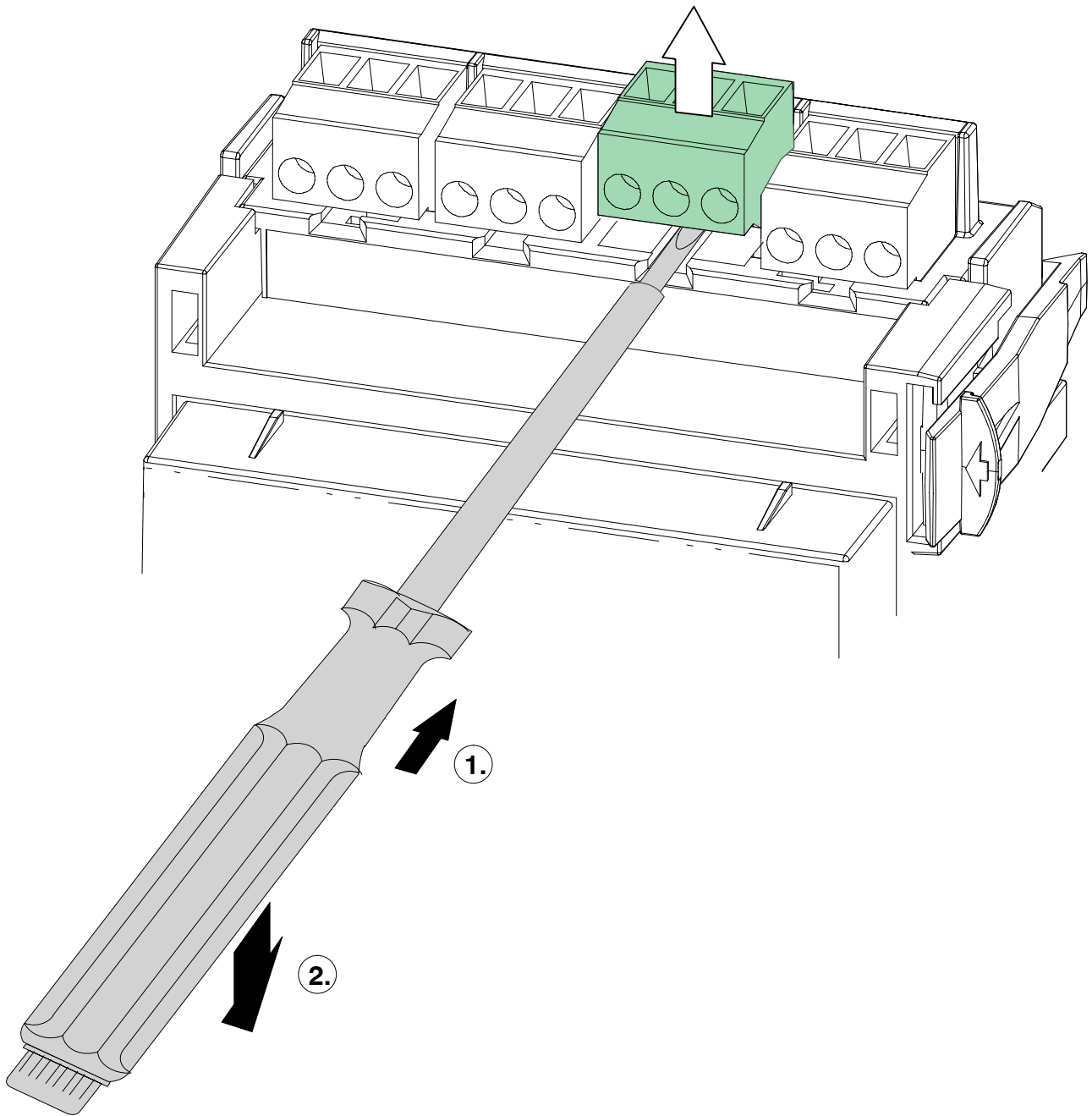
4.998.137.270







CZM 0004 A ⇒ PRS 0002 A / PRD 0004 A

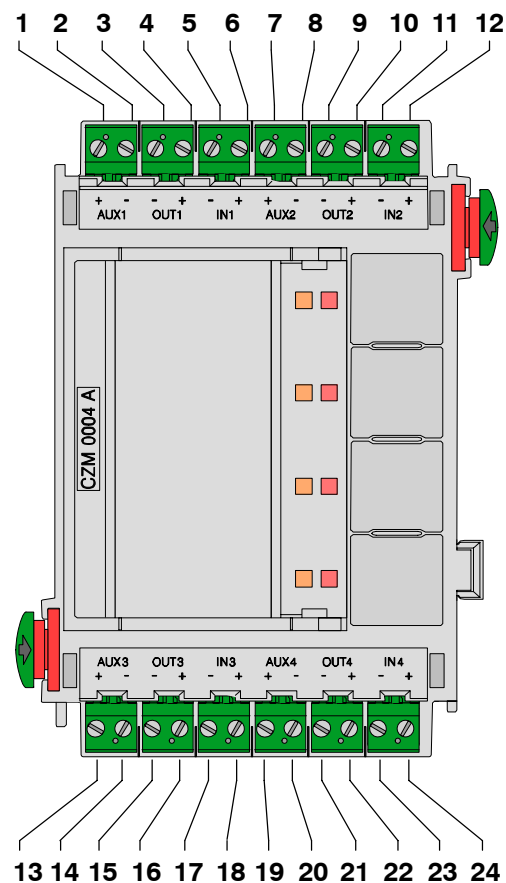


Përshkrimi i funksioneve

- Vë në funksionim instalimin e më shumë se 4 zonave të kontrolluara konvencionale për 2 detektor konvencional kablli dhe pajisje me kontakte të tipit të thatë.

Rrjeti

Poz.	Marka	Lidhje
1	AUX1 +	24 V DC zona 1 furnizimi ndihmës me energji
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Zona 1 Output-Low (Dalja-Ulët)
4	OUT1 +	Zona 1 Output-High (Dalja-Lartë)
5	IN1 -	Klasa A Zona 1 Input-Low (Hyrja-Ulët)
6	IN1 +	Klasa A Zona 1 Input-High (Hyrja-Lartë)
7	AUX2 +	24 V DC zona 2 furnizimi ndihmës me energji
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Zona 2 Output-Low (Dalja-Ulët)
10	OUT2 +	Zona 2 Output-High (Dalja-Lartë)
11	IN2 -	Klasa A Zona 2 Input-Low (Hyrja-Ulët)
12	IN2 +	Klasa A Zona 2 Input-High (Hyrja-Lartë)
13	AUX3 +	24 V DC zona 3 furnizimi ndihmës me energji
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Zona 3 Output-Low (Dalja-Ulët)
16	OUT3 +	Zona 3 Output-High (Dalja-Lartë)
17	IN3 -	Klasa A Zona 3 Input-Low (Hyrja-Ulët)
18	IN3 +	Klasa A Zona 3 Input-High (Hyrja-Lartë)
19	AUX4 +	24 V DC zona 4 furnizimi ndihmës me energji
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Zona 4 Output-Low (Dalja-Ulët)
22	OUT4 +	Zona 4 Output-High (Dalja-Lartë)
23	IN4 -	Klasa A Zona 4 Input-Low (Hyrja-Ulët)
24	IN4 +	Klasa A Zona 4 Input-High (Hyrja-Lartë)



Karakteristika teknike

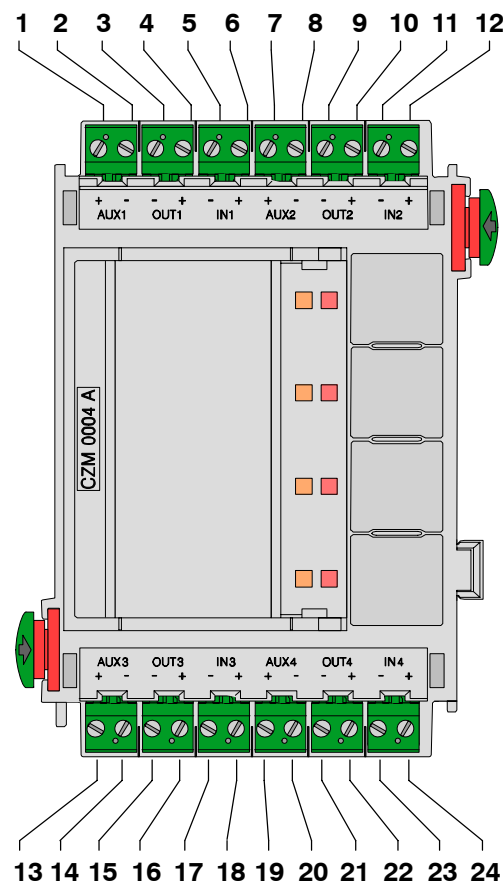
Elementët indikacion / operacion	8 LED (4x të kuq, 4x të verdhë) / 4 taste (LED provë)
Tensioni i hyrjes (min. - max.)	20 V DC - 30 V DC
Konsumi maksimal i rrymës - pozicioni në gjendje qetësie (4 zona) - pozicioni alarm (4 zona)	65 mA 165 mA
Tensioni i daljes	20 V DC \pm 5%
Konsumi maksimal i rrymës	100 mA \pm 10%
Standartet e sigurisë	IEC 60950 / EN 60950
Mbrojtja EMI / EMC	UL 864 / FCC Part 15
Temperatura e lejueshme e funksionimit	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Temperatura e lejueshme e magazinimit	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Lagështia relative e lejueshme	max. 95% nuk kondenson
Materiali dhe ngjyra e folesë	ABS plastik Polylak PA-766 (UL94 V-0), antracit gjysëm i shndritshëm, RAL 7016
Dimensionet (Lart. x Gjer. x Gjat.)	përafërsisht 127 x 96 x 60 mm (7,9 x 3,9 x 1,6 inç)
Pesha	përafërsisht 135 g (4,8 oncë)

Функционално описание

- Позволява инсталирането на до четири наблюдавани конвенционални зони за конвенционални 2-жилни детектори и устройства от сух контактен тип.

Електрическа монтажна схема

Поз.	Означение	Свързване
1	AUX1 +	24 V DC спомагателно електрозахранване зона 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Зона 1 изход-ниско
4	OUT1 +	Зона 1 изход-високо
5	IN1 -	Клас А зона 1 вход-ниско
6	IN1 +	Клас А зона 1 вход-високо
7	AUX2 +	24 V DC спомагателно електрозахранване зона 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Зона 2 изход-ниско
10	OUT2 +	Зона 2 изход-високо
11	IN2 -	Клас А зона 2 вход-ниско
12	IN2 +	Клас А зона 2 вход-високо
13	AUX3 +	24 V DC спомагателно електрозахранване зона 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Зона 3 изход-ниско
16	OUT3 +	Зона 3 изход-високо
17	IN3 -	Клас А зона 3 вход-ниско
18	IN3 +	Клас А зона 3 вход-високо
19	AUX4 +	24 V DC спомагателно електрозахранване зона 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Зона 4 изход-ниско
22	OUT4 +	Зона 4 изход-високо
23	IN4 -	Клас А зона 4 вход-ниско
24	IN4 +	Клас А зона 4 вход-високо



Техническа спецификация

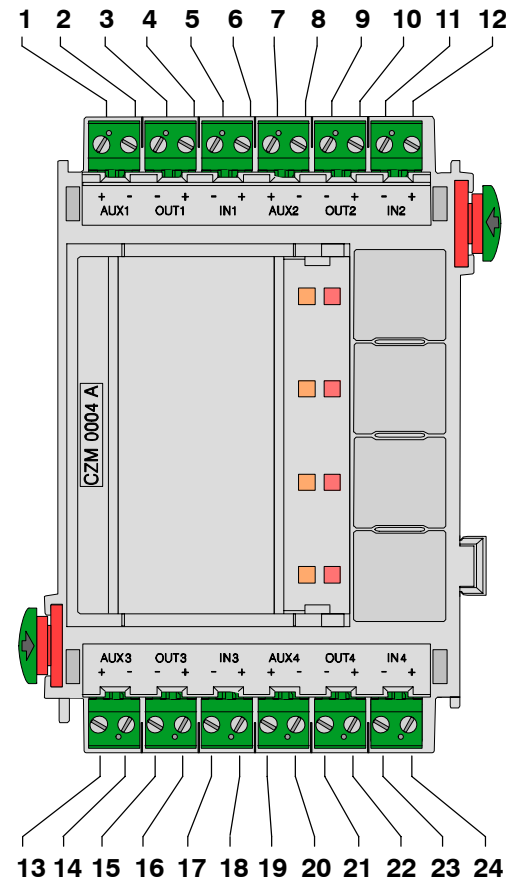
Елементи за индикация / работа	8 светодиода (4 червени, 4 жълти) / 4 клавиша (светодиоден тест)
Входно напрежение (мин. - макс.)	20 V DC - 30 V DC
Максимално потребление на ток - режим на готовност (4 зони) - режим на аларма (4 зони)	65 mA 165 mA
Максимално изходно напрежение	20 V DC \pm 5%
Максимален изходен ток	100 mA \pm 10%
Стандарти на безопасност	IEC 60950 / EN 60950
Защита за EMI / EMC	UL 864 / FCC Част 15
Работна температура	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Температура на съхранение	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Допустима относителна влажност	макс. 95% без кондензация
Материал и цвят на корпуса	ABS пластмаса Polylac PA-766 (UL94 V-0), полугланцов антрацит, RAL 7016
Размери (В x Ш x Д)	прибл. 127 x 96 x 60 мм
Тегло	прибл. 135 г

Popis funkcí

- Umožňuje instalaci až 4 dohlížených stanovených pásem pro běžné hlásiče s připojením na dvoudrátové vedení a zařízení se suchými kontakty.

Kabeláž

Poz.	Označení	Připojení
1	AUX1 +	24 V - pomocný stejnosměrný napájecí zdroj zóna 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	zóna 1 výstup - nízké
4	OUT1 +	zóna 1 výstup - vysoké
5	IN1 -	třída A zóna 1 vstup - nízké
6	IN1 +	třída A zóna 1 vstup - vysoké
7	AUX2 +	24 V - pomocný stejnosměrný napájecí zdroj zóna 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	zóna 2 výstup - nízké
10	OUT2 +	zóna 2 výstup - vysoké
11	IN2 -	třída A zóna 2 vstup - nízké
12	IN2 +	třída A zóna 2 vstup - vysoké
13	AUX3 +	24 V - pomocný stejnosměrný napájecí zdroj zóna 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	zóna 3 výstup - nízké
16	OUT3 +	zóna 3 výstup - vysoké
17	IN3 -	třída A zóna 3 vstup - nízké
18	IN3 +	třída A zóna 3 vstup - vysoké
19	AUX4 +	24 V - pomocný stejnosměrný napájecí zdroj zóna 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	zóna 4 výstup - nízké
22	OUT4 +	zóna 4 výstup - vysoké
23	IN4 -	třída A zóna 4 vstup - nízké
24	IN4 +	třída A zóna 4 vstup - vysoké



Technické údaje

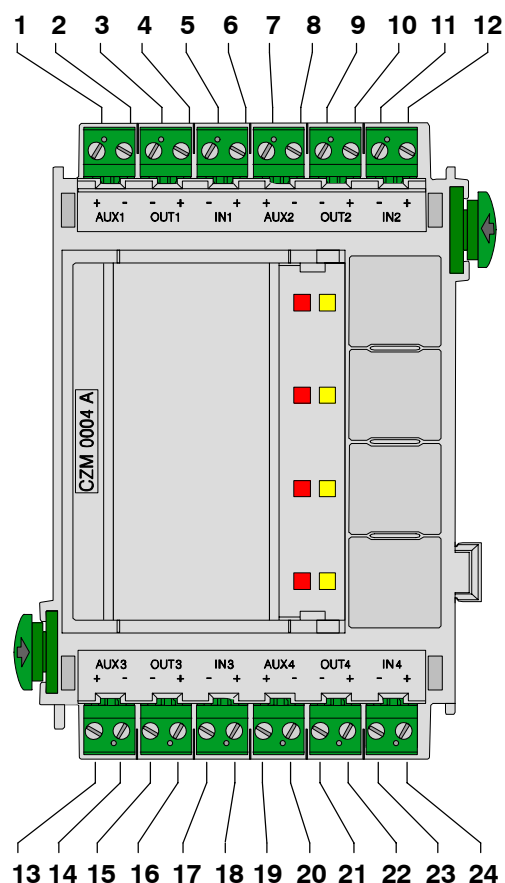
Indikační a ovládací prvky	8 LED (4 x červená, 4 x žlutá) / 4 klávesy (test LED)
Vstupní napětí (min. - max.)	20 V stejnosm. - 30 V stejnosm.
Maximální spotřeba proudu - pohotovostní režim (4 zóny) - režim poplach (4 zóny)	65 mA 165 mA
Maximální výstupní napětí	20 V stejnosm. $\pm 5 \%$
Maximální výstupní proud	100 mA $\pm 10 \%$
Bezpečnostní normy	IEC 60950 / EN 60950
Ochrana EMI / EMC	UL 864 / FCC Část 15
Provozní teplota	-5 °C . . . 50 °C
Skladovací teplota	-20 °C . . . 60 °C
Přípustná relativní vlhkost	maximálně 95% nekondenzující
Materiál a barva krytu	plast ABS Polylac PA-766 (UL94 V-0), pololesklá antracitová, RAL 7016
Rozměry (v x š x h)	přibl. 127 mm x 96 mm x 60 mm
Hmotnost	přibl. 135 g

Funktionsbeschreibung

Ermöglicht die Anschaltung bestehender GLT-Peripherie und stellt 4 überwachte GLT-Linien zur Verfügung.

Klemmenbelegung

Pos.	Beschr.	Anschluß
1	AUX1 +	24 V DC Zusatzspannungsversorgung Zone 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Zone 1 Ausgang-Low
4	OUT1 +	Zone 1 Ausgang-High
5	IN1 -	Klasse A Zone 1 Eingang-Low
6	IN1 +	Klasse A Zone 1 Eingang-High
7	AUX2 +	24 V DC Zusatzspannungsversorgung Zone 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Zone 2 Ausgang-Low
10	OUT2 +	Zone 2 Ausgang-High
11	IN2 -	Klasse A Zone 2 Eingang-Low
12	IN2 +	Klasse A Zone 2 Eingang-High
13	AUX3 +	24 V DC Zusatzspannungsversorgung Zone 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Zone 3 Ausgang-Low
16	OUT3 +	Zone 3 Ausgang-High
17	IN3 -	Klasse A Zone 3 Eingang-Low
18	IN3 +	Klasse A Zone 3 Eingang-High
19	AUX4 +	24 V DC Zusatzspannungsversorgung Zone 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Zone 4 Ausgang-Low
22	OUT4 +	Zone 4 Ausgang-High
23	IN4 -	Klasse A Zone 4 Eingang-Low
24	IN4 +	Klasse A Zone 4 Eingang-High



Technische Daten

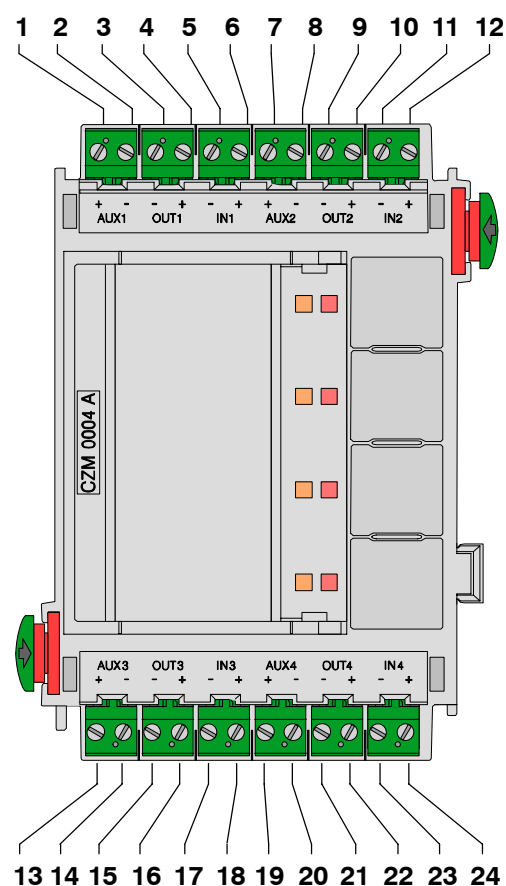
Bedien- und Anzeigeelemente	8 LEDs (4x rot, 4x gelb) / 4 Tasten (Lampentest)
Eingangsspannung (min - max)	20 V DC - 30 V DC / 5 V DC \pm 5%
Maximale Stromaufnahme - Ruhebetrieb (alle 4 Zonen) - im Alarmfall (alle 4 Zonen)	65 mA 165 mA
Maximale Ausgangsspannung	20 V DC \pm 5%
Maximaler Ausgangsstrom	100 mA \pm 10%
Sicherheitsklasse	IEC 60950 / EN 60950
EMV-Störfestigkeit	EN 50130-4 / UL 864 / FCC Part 15
EMV-Störaussendung	EN 50081-1 / UL 864 / FCC Part 15
Zulässige Betriebstemperatur	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Zulässige Lagertemperatur	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Zulässige relative Feuchte	max. 95% nicht kondensierend
Gehäusematerial und Farbe	ABS Kunststoff, Polylac PA-766 (UL94 V-0), seidenmatt anthrazit, RAL 7016
Abmessungen (H x B x T)	ca. 127 x 96 x 60 mm (5.0 x 3.8 x 2.4 inches)
Gewicht	ca. 135 g (4.8 ounces)

Funktionsbeskrivelse

- Den giver mulighed for installation af op til 4 overvågede konventionelle zoner til konventionelle 2-tråds detektorer og enheder med tørkontakt.

Kabelføring

Pos.	Afmærkning	Tilslutning
1	AUX1 +	24 V DC ekstra strømforsyning zone 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Zone 1 Udgang-lav
4	OUT1 +	Zone 1 Udgang-høj
5	IN1 -	Klasse A Zone 1 Indgang-lav
6	IN1 +	Klasse A Zone 1 Indgang-høj
7	AUX2 +	24 V DC ekstra strømforsyning zone 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Zone 2 Udgang-lav
10	OUT2 +	Zone 2 Udgang-høj
11	IN2 -	Klasse A Zone 2 Indgang-lav
12	IN2 +	Klasse A Zone 2 Indgang-høj
13	AUX3 +	24 V DC ekstra strømforsyning zone 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Zone 3 Udgang-lav
16	OUT3 +	Zone 3 Udgang-høj
17	IN3 -	Klasse A Zone 3 Indgang-lav
18	IN3 +	Klasse A Zone 3 Indgang-høj
19	AUX4 +	24 V DC ekstra strømforsyning zone 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Zone 4 Udgang-lav
22	OUT4 +	Zone 4 Udgang-høj
23	IN4 -	Klasse A Zone 4 Indgang-lav
24	IN4 +	Klasse A Zone 4 Indgang-høj



Tekniske specifikationer

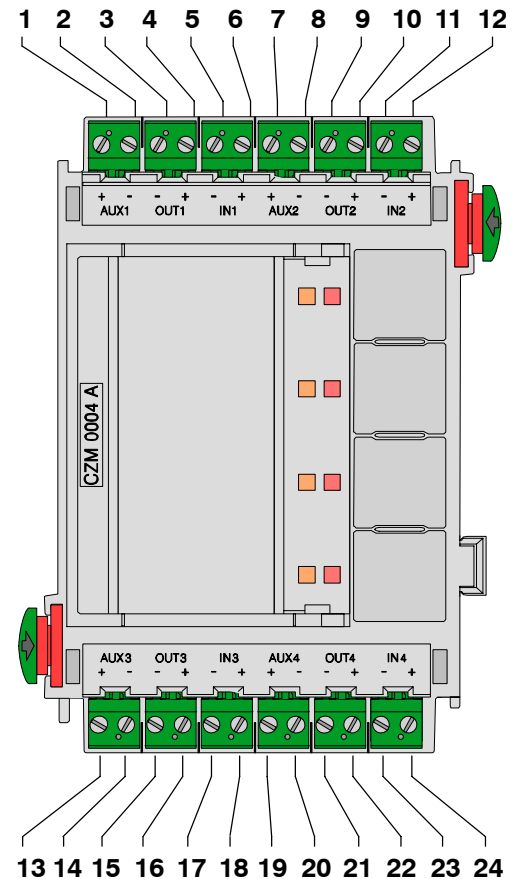
Visning / betjening	8 lysdioder (4 røde, 4 gule) / 4 taster (test af lysdioder)
Indgangsspænding (min. - maks.)	20 V DC - 30 V DC
Maks. strømforbrug - standby-tilstand (4 zoner) - alarm-tilstand (4 zoner)	65 mA 165 mA
Maks. udgangsspænding	20 V DC \pm 5%
Maks. udgangsstrøm	100 mA \pm 10%
Sikkerhedsstandarder	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC beskyttelse	UL 864 / FCC Del 15
Driftstemperatur	-5 °C . . . 50 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C . . . 60 °C
Tilladt relativ luftfugtighed	maks. 95% ikke kondenserende
Kabinetmateriale og -farve	ABS plast Polylac PA-766 (UL94 V-0), halvgloss antracit, RAL 7016
Dimensioner (H x B x D)	ca. 127 x 96 x 60 mm
Vægt	ca. 135 g

Descripción de las funciones

- Permite la instalación de hasta 4 áreas convencionales supervisadas en detectores convencionales de dos hilos y dispositivos del tipo de contacto seco.

Cableado

Pos.	Marca-ción	Conexión
1	AUX1 +	Fuente de alimentación auxiliar de 24 V DC área 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Área 1 Salida-Baja
4	OUT1 +	Área 1 Salida-Alta
5	IN1 -	Clase A Área 1 Entrada-Baja
6	IN1 +	Clase A Área 1 Entrada-Alta
7	AUX2 +	Fuente de alimentación auxiliar de 24 V DC área 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Área 2 Salida-Baja
10	OUT2 +	Área 2 Salida-Alta
11	IN2 -	Clase A Área 2 Entrada-Baja
12	IN2 +	Clase A Área 2 Entrada-Alta
13	AUX3 +	Fuente de alimentación auxiliar de 24 V DC área 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Área 3 Salida-Baja
16	OUT3 +	Área 3 Salida-Alta
17	IN3 -	Clase A Área 3 Entrada-Baja
18	IN3 +	Clase A Área 3 Entrada-Alta
19	AUX4 +	Fuente de alimentación auxiliar de 24 V DC área 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Área 4 Salida-Baja
22	OUT4 +	Área 4 Salida-Alta
23	IN4 -	Clase A Área 4 Entrada-Baja
24	IN4 +	Clase A Área 4 Entrada-Alta



Especificaciones técnicas

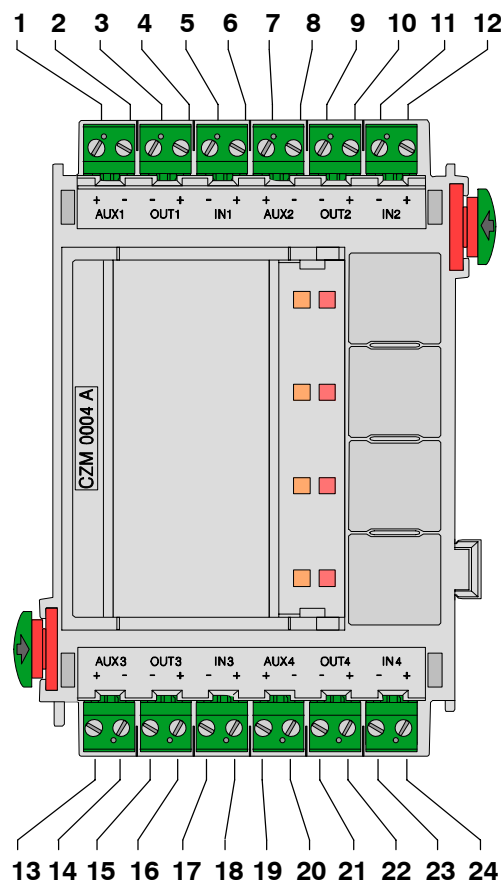
Elementos indicadores y de manejo	8 LEDs (4 x rojos, 4 x amarillos) / 4 teclas (test de LEDs)
Tensión de entrada (mín. - máx.)	20 V DC - 30 V DC
Consumo máximo de corriente - modo de espera (4 áreas)	65 mA
- modo de espera (4 áreas)	165 mA
Tensión de salida máxima	20 V DC \pm 5%
Corriente de salida máxima	100 mA \pm 10%
Normas de seguridad	IEC 60950 / EN 60950
Protección EMI / EMC	UL 864 / FCC Parte 15
Temperatura de funcionamiento	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Temperatura de almacenamiento:	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Humedad relativa permitida	máx. 95% sin condensación
Material y color de la carcasa	Plástico ABS Polylac PA-766 (UL94 V-0), antracita semibrillante, RAL 7016
Dimensiones (A x A x P):	aprox. 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 pulgadas)
Peso	aprox. 135 g (4,8 onzas)

Funktsionaalne kirjeldus

- Võimaldab ühendada kuni 4 juhitavat tsooni 2 juhtmeanduri jaoks ning kuivkontakt tüüpi seadmeid.

Juhtmete ühendamine

Jrk. nr.	Markeer-ring	Liides
1	AUX1 +	24 V Alalisvoolu toiteadapter tsoonile 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Tsooni 1 madal väljund
4	OUT1 +	Tsooni 1 kõrge väljund
5	IN1 -	Tsooni 1 klass A madal sisend
6	IN1 +	Tsooni 1 klass A kõrge sisend
7	AUX2 +	24 V Alalisvoolu toiteadapter tsoonile 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Tsooni 2 madal väljund
10	OUT2 +	Tsooni 2 kõrge väljund
11	IN2 -	Tsooni 2 klass A madal sisend
12	IN2 +	Tsooni 2 klass A kõrge sisend
13	AUX3 +	24 V Alalisvoolu toiteadapter tsoonile 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Tsooni 3 madal väljund
16	OUT3 +	Tsooni 3 kõrge väljund
17	IN3 -	Tsooni 3 klass A madal sisend
18	IN3 +	Tsooni 3 klass A kõrge sisend
19	AUX4 +	24 V Alalisvoolu toiteadapter tsoonile 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Tsooni 4 madal väljund
22	OUT4 +	Tsooni 4 kõrge väljund
23	IN4 -	Tsooni 4 klass A madal sisend
24	IN4 +	Tsooni 4 klass A kõrge sisend



Tehniline kirjeldus

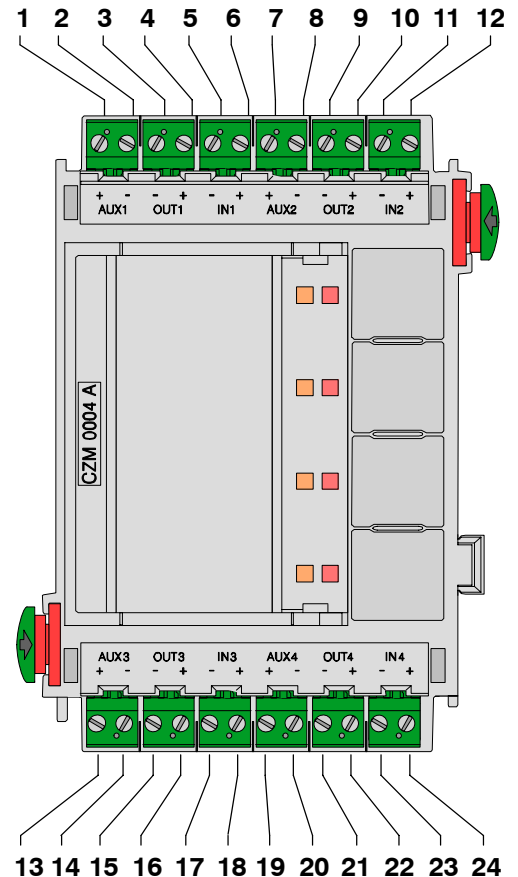
Märgistus/kasutuselemendid	8 LEDi (4 punast, 4 kollast) / 4 võtit (LED testiks)
Sisendpinge (min. - maks.)	20 V DC - 30 V DC
Maksimaalne hetke voolutarbimine - ooterežiimis (4 tsooni) - häirerežiimis (4 tsooni)	65 mA 165 mA
Maksimaalne väljundpinge	20 V DC \pm 5%
Maksimaalne väljundvoolu tugevus	100 mA \pm 10%
Ohutusstandardid	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC kaitse	UL 864 / FCC Osa 15
Käitamistemperatuur	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Ladustamistemperatuur	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Lubatud suhteline niiskus	Maks. 95% mitte-kondenseeruv
Kaitseümbrise materjal ning värvus	ABS plastik Polylac PA-766 (UL94 V-0), poolläikiv antratsiit, RAL 7016
Mõõtmed (Kõrgus x Laius x Sügavus)	Umbes 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 tolli)
Kaal	Umbes 135 g (4,8 untsi)

Description fonctionnelle

- Permet l'installation d'un maximum de 4 zones conventionnelles supervisées pour périphériques à contact sec et détecteurs bifilaires conventionnels.

Câblage

N°	Marquage	Connexion
1	AUX1 +	Alimentation auxiliaire 24 V c.c. zone 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Sortie basse zone 1
4	OUT1 +	Sortie haute zone 1
5	IN1 -	Entrée basse zone 1 classe A
6	IN1 +	Entrée haute zone 1 classe A
7	AUX2 +	Alimentation auxiliaire 24 V c.c. zone 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Sortie basse zone 2
10	OUT2 +	Sortie haute zone 2
11	IN2 -	Entrée basse zone 2 classe A
12	IN2 +	Entrée haute zone 2 classe A
13	AUX3 +	Alimentation auxiliaire 24 V c.c. zone 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Sortie basse zone 3
16	OUT3 +	Sortie haute zone 3
17	IN3 -	Entrée basse zone 3 classe A
18	IN3 +	Entrée haute zone 3 classe A
19	AUX4 +	Alimentation auxiliaire 24 V c.c. zone 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Sortie basse zone 4
22	OUT4 +	Sortie haute zone 4
23	IN4 -	Entrée basse zone 4 classe A
24	IN4 +	Entrée haute zone 4 classe A



Caractéristiques techniques

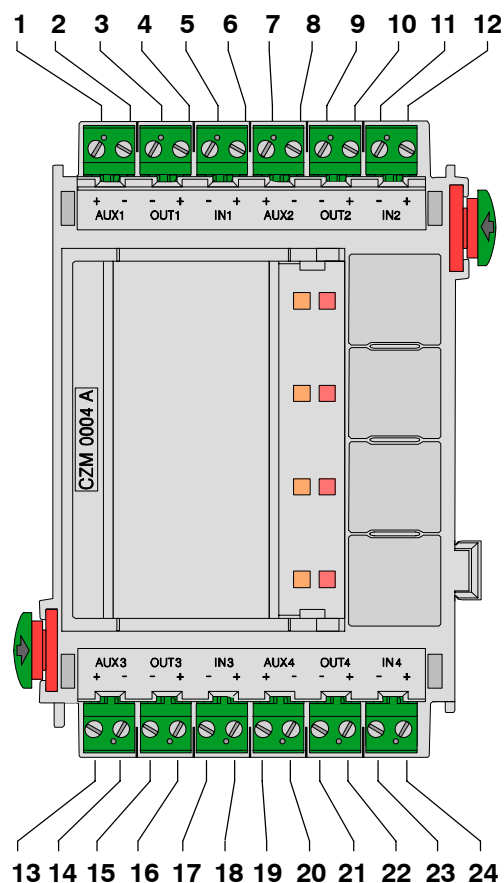
Voyants / éléments de commande	8 voyants DEL (4 rouges et 4 jaunes) / 4 clés (test voyants DEL)
Tension d'entrée (min. - max.)	20 - 30 V c.c.
Consommation de courant max. - mode veille (4 zones) - mode alarme (4 zones)	65 mA 165 mA
Tension de sortie maximale	20 V c.c. ± 5 %
Courant de sortie maximal	100 mA ± 10 %
Normes de sécurité	CEI 60950 / EN 60950
Protection EMI / CEM	UL 864 / FCC partie 15
Température de fonctionnement	-5 °C . . . 50 °C (23 °F . . . 122 °F)
Température de stockage	-20 °C . . . 60 °C (-4 °F . . . 140 °F)
Taux d'humidité relative admissible	max. 95 % sans condensation
Matière et couleur du boîtier	Plastique ABS Polyac PA-766 (UL94 V-0), anthracite semi-brillant, RAL 7016
Dimensions (H x l x P)	env. 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 pouces)
Poids	env. 135 g (4,8 onces)

Toiminnan kuvaus

- Sen avulla voidaan asentaa jopa neljä valvottua konventionaalista vyöhykettä käyttämällä konventionaalisia 2-johtoisia tunnistimia ja kuivaliitostyyppisiä laitteita.

Johdotus

Tunnus	Merkintä	Liitäntä
1	AUX1 +	24 V DC -varavirtalähde, vyöhyke 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Vyöhyke 1, ulostulo, matalajännite
4	OUT1 +	Vyöhyke 1, ulostulo, korkeajännite
5	IN1 -	Luokka A, vyöhyke 1, tulo, matalajännite
6	IN1 +	Luokka A, vyöhyke 1, tulo, korkeajännite
7	AUX2 +	24 V DC -varavirtalähde, vyöhyke 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Vyöhyke 2, ulostulo, matalajännite
10	OUT2 +	Vyöhyke 2, ulostulo, korkeajännite
11	IN2 -	Luokka A, vyöhyke 2, tulo, matalajännite
12	IN2 +	Luokka A, vyöhyke 2, tulo, korkeajännite
13	AUX3 +	24 V DC -varavirtalähde, vyöhyke 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Vyöhyke 3, ulostulo, matalajännite
16	OUT3 +	Vyöhyke 3, ulostulo, korkeajännite
17	IN3 -	Luokka A, vyöhyke 3, tulo, matalajännite
18	IN3 +	Luokka A, vyöhyke 3, tulo, korkeajännite
19	AUX4 +	24 V DC -varavirtalähde, vyöhyke 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Vyöhyke 4, ulostulo, matalajännite
22	OUT4 +	Vyöhyke 4, ulostulo, korkeajännite
23	IN4 -	Luokka A, vyöhyke 4, tulo, matalajännite
24	IN4 +	Luokka A, vyöhyke 4, tulo, korkeajännite



Tekniset tiedot

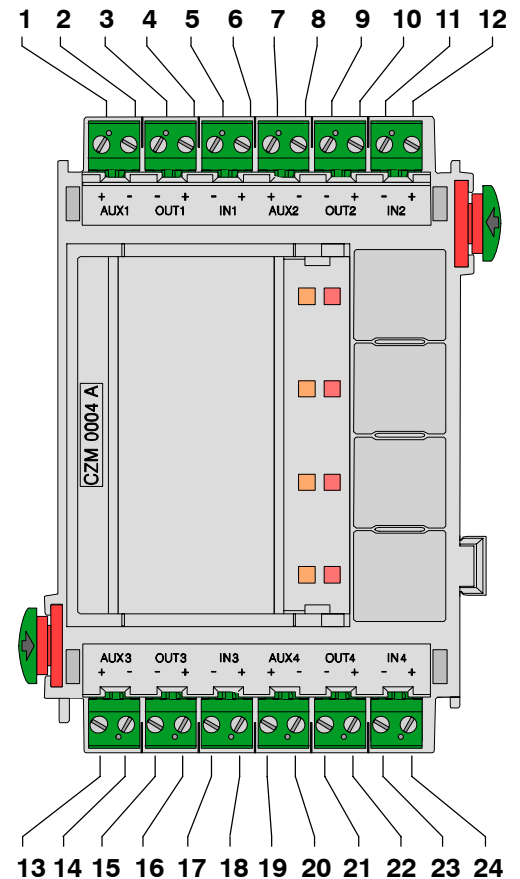
Ilmais- ja käyttöosat	8 merkkivaloa (4 punaista, 4 keltaista) / 4 painiketta (merkkivalotesti)
Tulojännite (min. - maks.)	20 V DC - 30 V DC
Virrankulutus enintään - valmiustila (4 vyöhykettä) - hälytystila (4 vyöhykettä)	65 mA 165 mA
Ulostulojännite enintään	20 V DC \pm 5 %
Ulostulovirta enintään	100 mA \pm 10 %
Turvallisuusstandardit	IEC 60950 / EN 60950
EMI/EMC-suojaus	UL 864 / FCC Part 15
Käyttölämpötila	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Säilytyslämpötila	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Suhteellinen kosteus	enintään 95 % (tiivistymätön)
Kotelon materiaali ja väri	ABS-muovi, Polylac PA-766 (UL94 V-0), puolikiiltävä anthrazit, RAL 7016
Mitat (K x L x S)	noin 127 x 96 x 60 mm
Paino	noin 135 g

Functional description

- It enables the installation of up to 4 supervised conventional zones for conventional 2 wire detectors and dry contact type devices.

Wiring

Pos.	Marking	Connection
1	AUX1 +	24 V DC auxilliary power supply zone 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Zone 1 Output-Low
4	OUT1 +	Zone 1 Output-High
5	IN1 -	Class A Zone 1 Input-Low
6	IN1 +	Class A Zone 1 Input-High
7	AUX2 +	24 V DC auxilliary power supply zone 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Zone 2 Output-Low
10	OUT2 +	Zone 2 Output-High
11	IN2 -	Class A Zone 2 Input-Low
12	IN2 +	Class A Zone 2 Input-High
13	AUX3 +	24 V DC auxilliary power supply zone 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Zone 3 Output-Low
16	OUT3 +	Zone 3 Output-High
17	IN3 -	Class A Zone 3 Input-Low
18	IN3 +	Class A Zone 3 Input-High
19	AUX4 +	24 V DC auxilliary power supply zone 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Zone 4 Output-Low
22	OUT4 +	Zone 4 Output-High
23	IN4 -	Class A Zone 4 Input-Low
24	IN4 +	Class A Zone 4 Input-High



Technical Specification

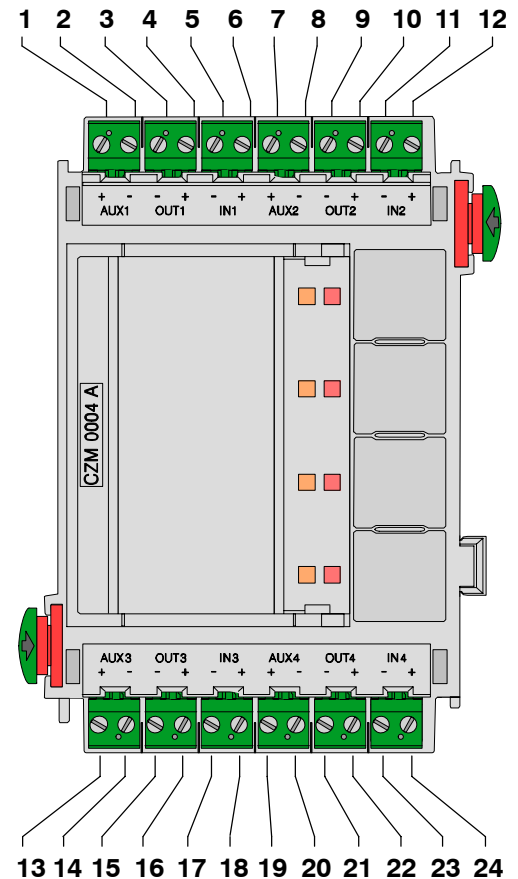
Indication/operation elements	8 LEDs (4x red, 4x yellow) / 4 keys (LED test)
Input voltage (min - max)	20 V DC - 30V DC
Maximum current consumption - standby mode (4 zones) - alarm mode (4 zones)	65 mA 165 mA
Maximum output voltage	20 V DC \pm 5%
Maximum output current	100 mA \pm 10%
Safety standards	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC protection	UL 864 / FCC Part 15
Operating Temperature	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Storage Temperature	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Permissible relative humidity	max. 95% non condensing
Housing material and color	ABS plastic Polylac PA-766 (UL94 V-0), semi gloss anthrazit, RAL 7016
Dimensions (H x W x D)	approx. 127 x 96 x 60 mm (5.0 x 3.8 x 2.4 inches)
Weight	approx. 135 g (4.8 ounces)

Περιγραφή λειτουργίας

- Επιτρέπει την εγκατάσταση μέχρι και 4 εποπτευόμενων συμβατικών ζωνών για συμβατικούς δισύρματους ανιχνευτές και διατάξεις τύπου ξηρής επαφής.

Καλωδίωση

Θέση.	Σήμανση	Σύνδεση
1	AUX1 +	Βοηθητική παροχή ρεύματος 24 V DC, ζώνη 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Ζώνη 1, Έξοδος-Χαμηλή
4	OUT1 +	Ζώνη 1, Έξοδος-Υψηλή
5	IN1 -	Κλάση A, ζώνη 1, Είσοδος-Χαμηλή
6	IN1 +	Κλάση A, ζώνη 1, Είσοδος-Υψηλή
7	AUX2 +	Βοηθητική παροχή ρεύματος 24 V DC, ζώνη 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Ζώνη 2, Έξοδος-Χαμηλή
10	OUT2 +	Ζώνη 2, Έξοδος-Υψηλή
11	IN2 -	Κλάση A, ζώνη 2, Είσοδος-Χαμηλή
12	IN2 +	Κλάση A, ζώνη 2, Είσοδος-Υψηλή
13	AUX3 +	Βοηθητική παροχή ρεύματος 24 V DC, ζώνη 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Ζώνη 3, Έξοδος-Χαμηλή
16	OUT3 +	Ζώνη 3, Έξοδος-Υψηλή
17	IN3 -	Κλάση A, ζώνη 3, Είσοδος-Χαμηλή
18	IN3 +	Κλάση A, ζώνη 3, Είσοδος-Υψηλή
19	AUX4 +	Βοηθητική παροχή ρεύματος 24 V DC, ζώνη 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Ζώνη 4, Έξοδος-Χαμηλή
22	OUT4 +	Ζώνη 4, Έξοδος-Υψηλή
23	IN4 -	Κλάση A, ζώνη 4, Είσοδος-Χαμηλή
24	IN4 +	Κλάση A, ζώνη 4, Είσοδος-Υψηλή



Τεχνικές προδιαγραφές

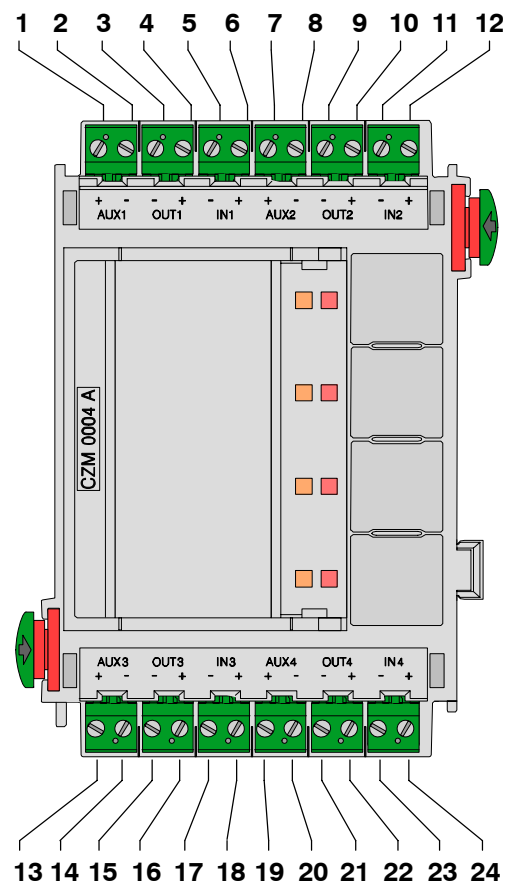
Στοιχεία ενδείξεων/χειρισμού	8 LED (4 κόκκινα, 4 κίτρινα) / 4 πλήκτρα (δοκιμή LED)
Τάση εισόδου (ελάχ. - μέγ.)	20 V DC - 30 V DC
Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος - κατάσταση αναμονής (4 ζώνες) - κατάσταση συναγερμού (4 ζώνες)	65 mA 165 mA
Μέγιστη τάση εξόδου	20 V DC \pm 5%
Μέγιστο ρεύμα εξόδου	100 mA \pm 10%
Πρότυπα ασφαλείας	IEC 60950 / EN 60950
Προστασία EMI / EMC	UL 864 / FCC Μέρος 15
Θερμοκρασία λειτουργίας	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Επιτρεπτή σχετική υγρασία	Μέγ. 95% μη συμπυκνούμενη
Υλικό κατασκευής και χρώμα περιβλήματος	Πλαστικό ABS PolyIac PA-766 (UL94 V-0), ημι-γυαλιστερό ανθρακί, RAL 7016
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	περ. 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4")
Βάρος	περ. 135 g (4,8 ounces)

A működés ismertetése

- Lehetővé teszi normál kétvezetékes érzékelőkből és potenciálmentes érintkezőjű eszközökből álló maximum 4 felügyelt hagyományos zóna telepítését.

Vezetékezés

Poz.	Jelzés	Csatlakozás
1	AUX1 +	24 V egyenáramú segéd tápegység az 1. zóna számára
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	1. zóna alacsony kimenet
4	OUT1 +	1. zóna magas kimenet
5	IN1 -	A osztály 1. zóna alacsony bemenet
6	IN1 +	A osztály 1. zóna magas bemenet
7	AUX2 +	24 V egyenáramú segéd tápegység a 2. zóna számára
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	2. zóna alacsony kimenet
10	OUT2 +	2. zóna magas kimenet
11	IN2 -	A osztály 2. zóna alacsony bemenet
12	IN2 +	A osztály 2. zóna magas bemenet
13	AUX3 +	24 V egyenáramú segéd tápegység a 3. zóna számára
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	3. zóna alacsony kimenet
16	OUT3 +	3. zóna magas kimenet
17	IN3 -	A osztály 3. zóna alacsony bemenet
18	IN3 +	A osztály 3. zóna magas bemenet
19	AUX4 +	24 V egyenáramú segéd tápegység a 4. zóna számára
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	4. zóna alacsony kimenet
22	OUT4 +	4. zóna magas kimenet
23	IN4 -	A osztály 4. zóna alacsony bemenet
24	IN4 +	A osztály 4. zóna magas bemenet



Műszaki adatok

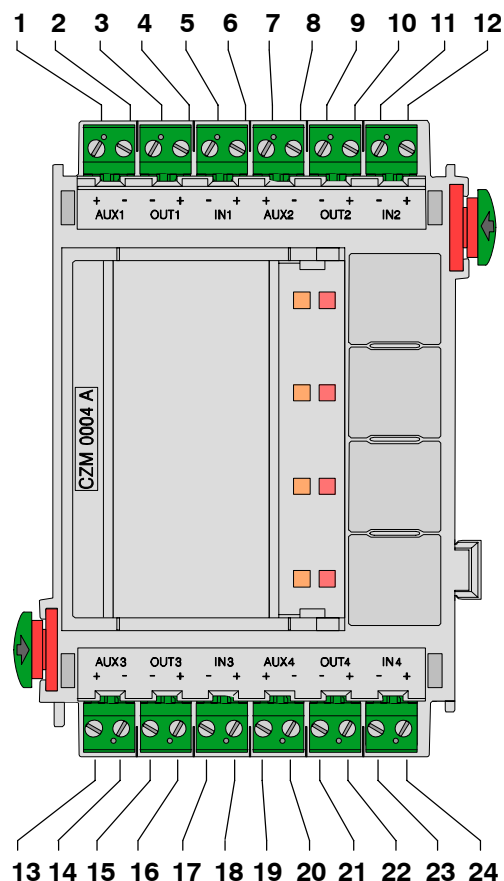
Kijelző / működtető elemek	8 darab LED (4 piros, 4 sárga) a négy gombon (LED teszt)
Bemenő feszültség (min. - max.)	20 V egyenáram - 30 V egyenáram
Maximális áramfelvétel - készenléti módban (4 zóna) - riasztási módban (4 zóna)	65 mA 165 mA
Maximális kimenő feszültség	20 V egyenáram $\pm 5\%$
Maximális kimenő áram	100 mA $\pm 10\%$
Biztonsági szabványok	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC-védelem	UL 864 / FCC 15. rész
Üzemi hőmérséklet	-5 °C . . . 50 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 °C . . . 60 °C
Megengedett relatív páratartalom	max. 95% nem lecsapódó
Ház anyaga és színe	ABS műanyag Polylac PA-766 (UL94 V-0), félfényes antracit, RAL 7016
Méret (mag. x szél. x mélys.)	kb. 127 x 96 x 60 mm
Súly	kb. 135 g

Opis funkcija

- Omogućuje instalaciju do 4 standardne zone pod nadzorom za standardne 2 žičane detektore i uređaje sa suhim kontaktima.

Ožičenje

Pol.	Oznaka	Priključak
1	AUX1 +	24 V DC za opskrbu pomoćnim napajanjem - zona 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Izlaz zone 1-nizak
4	OUT1 +	Izlaz zone 1-visok
5	IN1 -	Klasa A, ulaz zone 1-nizak
6	IN1 +	Klasa A, ulaz zone 1-visok
7	AUX2 +	24 V DC za opskrbu pomoćnim napajanjem - zona 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Izlaz zone 2-nizak
10	OUT2 +	Izlaz zone 2-visok
11	IN2 -	Klasa A, ulaz zone 2-nizak
12	IN2 +	Klasa A, ulaz zone 2-visok
13	AUX3 +	24 V DC za opskrbu pomoćnim napajanjem - zona 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Izlaz zone 3-nizak
16	OUT3 +	Izlaz zone 3-visok
17	IN3 -	Klasa A, ulaz zone 3-nizak
18	IN3 +	Klasa A, ulaz zone 3-visok
19	AUX4 +	24 V DC za opskrbu pomoćnim napajanjem - zona 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Izlaz zone 4-nizak
22	OUT4 +	Izlaz zone 4-visok
23	IN4 -	Klasa A, ulaz zone 4-nizak
24	IN4 +	Klasa A, ulaz zone 4-visok



Tehničke specifikacije

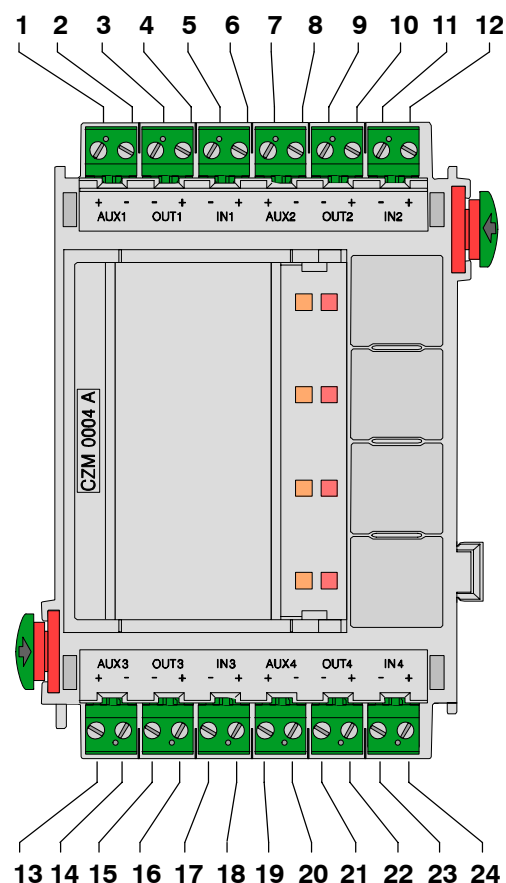
Elementi prikazivanja / operacije	8 LED dioda (4 x crvene, 4 x žute) / 4 tipke (LED test)
Napon ulaza (min - maks)	20 V DC - 30 V DC
Maksimalna potrošnja struje - stanje mirovanja (4 zone) - način rada s alarmom (4 zone)	65 mA 165 mA
Maksimalni izlazni napon	20 V DC \pm 5%
Maksimalna izlazna struja	100 mA \pm 10%
Sigurnosni standardi	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC zaštita	UL 864 / FCC dio 15
Radna temperatura	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Temperatura za skladištenje	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Dopuštena relativna vlažnost	maks. 95% bez kondenzacije
Materijal i boja kućišta	ABS plastika Polylac PA-766 (UL94 V-0), polusjajni antracit, RAL 7016
Dimenzije (V x Š x D)	oko 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 inča)
Težina	oko 135 g (4,8 unci)

Descrizione del funzionamento

- Consente di installare fino a 4 zone convenzionali monitorate per rivelatori convenzionali a 2 cavi e dispositivi con contatto secco.

Cablaggio

Pos.	Contrassegno	Collegamento
1	AUX1 +	Alimentazione ausiliaria 24 V CC zona 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Uscita zona 1 Low
4	OUT1 +	Uscita zona 1 High
5	IN1 -	Ingresso zona 1 Classe A Low
6	IN1 +	Ingresso zona 1 Classe A High
7	AUX2 +	Alimentazione ausiliaria 24 V CC zona 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Uscita zona 2 Low
10	OUT2 +	Uscita zona 2 High
11	IN2 -	Ingresso zona 2 Classe A Low
12	IN2 +	Ingresso zona 2 Classe A High
13	AUX3 +	Alimentazione ausiliaria 24 V CC zona 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Uscita zona 3 Low
16	OUT3 +	Uscita zona 3 High
17	IN3 -	Ingresso zona 3 Classe A Low
18	IN3 +	Ingresso zona 3 Classe A High
19	AUX4 +	Alimentazione ausiliaria 24 V CC zona 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Uscita zona 4 Low
22	OUT4 +	Uscita zona 4 High
23	IN4 -	Ingresso zona 4 Classe A Low
24	IN4 +	Ingresso zona 4 Classe A High



Caratteristiche tecniche

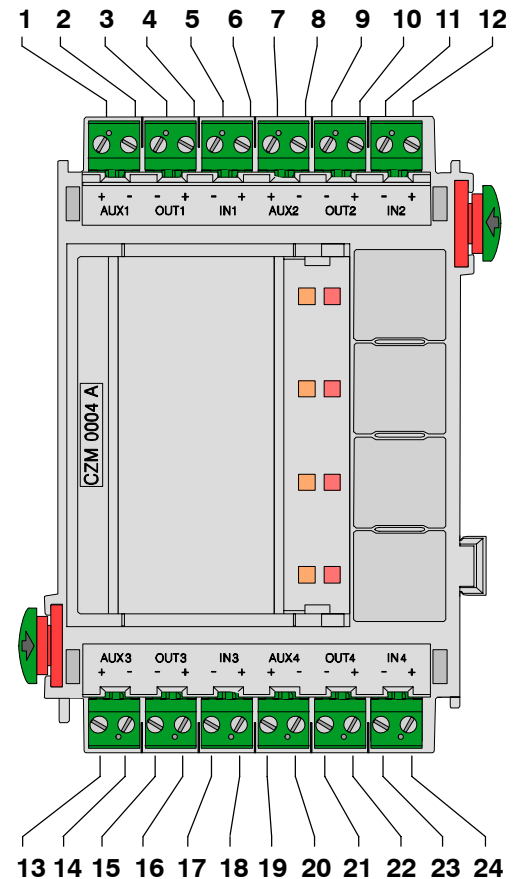
Elementi di indicazione / operativi	8 LED (4 rossi, 4 gialli) / 4 tasti (test LED)
Tensione di ingresso (min - max)	20 V CC - 30 V CC
Consumo di corrente max. - modalità standby (4 zone) - modalità allarme (4 zone)	65 mA 165 mA
Tensione di uscita max.	20 V CC \pm 5%
Corrente di uscita max.	100 mA \pm 10%
Standard di sicurezza	IEC 60950 / EN 60950
Protezione EMI/EMC	UL 864 / FCC Parte 15
Temperatura operativa	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Temperatura di stoccaggio	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Umidità relativa consentita	max. 95% senza condensa
Materiale e colore custodia	plastica ABS Polyloc PA-766 (UL94 V-0), antracite semilucida, RAL 7016
Dimensioni (A x L x P)	circa 127 x 96 x 60 mm
Peso	circa 135 g

Funkcijų aprašymas

- Šis prietaisas leidžia nustatyti iki 4 standartinių stebėjimo zonų, kuriose montuojami 2 standartiniai laidiniai detektoriai ir šlapio kontakto tipo įrenginys.

Laidai

Poz.	Žyma	Jungtis
1	AUX1 +	24 V pastovios srovės 1 zonos papildomas maitinimas
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	1 zonos žemas išėjimo galingumas
4	OUT1 +	1 zonos aukštas išėjimo galingumas
5	IN1 -	A klasės 1 zonos žemas jėjimo galingumas
6	IN1 +	A klasės 1 zonos aukštas jėjimo galingumas
7	AUX2 +	24 V pastovios srovės 2 zonos papildomas maitinimas
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	2 zonos žemas išėjimo galingumas
10	OUT2 +	2 zonos aukštas išėjimo galingumas
11	IN2 -	A klasės 2 zonos žemas jėjimo galingumas
12	IN2 +	A klasės 2 zonos aukštas jėjimo galingumas
13	AUX3 +	24 V pastovios srovės papildomas 3 zonos maitinimas
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	3 zonos žemas išėjimo galingumas
16	OUT3 +	3 zonos aukštas išėjimo galingumas
17	IN3 -	A klasės 3 zonos žemas jėjimo galingumas
18	IN3 +	A klasės 3 zonos aukštas jėjimo galingumas
19	AUX4 +	24 V pastovios srovės papildomas 4 zonos maitinimas
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	4 zonos žemas išėjimo galingumas
22	OUT4 +	4 zonos aukštas išėjimo galingumas
23	IN4 -	A klasės 4 zonos žemas jėjimo galingumas
24	IN4 +	A klasės 4 zonos aukštas jėjimo galingumas



Techninės specifikacijos

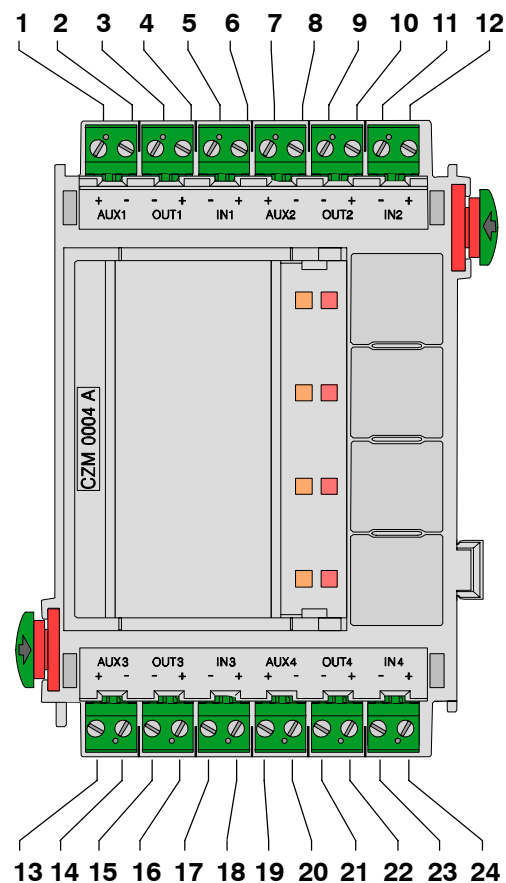
Indikacijos / veikimo elementai	8 indikatoriaus lemputės (4 raudonos, 4 geltonos) / 4 mygtukai (indikatoriaus lempučių testui atlikti)
Jėjimo įtampa (min. - maks.)	20 V - 30V (pastovios srovės)
Didžiausias srovės sunaudojimas - budėjimo režimu (4 zonų) - įspėjimo režimu (4 zonų)	65 mA 165 mA
Maksimali išėjimo įtampa	20 V pastovios srovės ± 5%
Maksimali išėjimo srovė	100 mA ± 10%
Saugos standartai	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC sauga	UL 864 / FCC 15 dalis
Veikimo temperatūra	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Laikymo temperatūra	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Leistina santykinė drėgmė	maks. 95% nesikondensuoja
Korpuso medžiaga ir spalva	ABS plastikas "Polylac PA-766" (UL94 V-0), pusiau blizgus antracitas, RAL 7016
Dydžiai (aukštis x plotis x gylis)	apie 127 x 96 x 60 mm
Svoris	apie 135 g

Funkcionālais apraksts

- Ar šo iekārtu 2 vadu standartdetektoriem un sauso kontaktu veida ierīcēm var instalēt 4 pārraugāmas standartzonas.

Vadojums

Pozīcija	Marķējums	Savienojums
1	AUX1 +	24 V līdzstrāvas palīgpadeves 1. zona
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	1. zona, zema izvade
4	OUT1 +	1. zona, augsta izvade
5	IN1 -	A klases 1. zona, zema ieeja
6	IN1 +	A klases 1. zona, augsta ieeja
7	AUX2 +	24 V līdzstrāvas palīgpadeves 2. zona
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	2. zona, zema izvade
10	OUT2 +	2. zona, augsta izvade
11	IN2 -	A klases 2. zona, zema ieeja
12	IN2 +	A klases 2. zona, augsta ieeja
13	AUX3 +	24 V līdzstrāvas palīgpadeves 3. zona
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	3. zona, zema izvade
16	OUT3 +	3. zona, augsta izvade
17	IN3 -	A klases 3. zona, zema ieeja
18	IN3 +	A klases 3. zona, augsta ieeja
19	AUX4 +	24 V līdzstrāvas palīgpadeves 4. zona
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	4. zona, zema izvade
22	OUT4 +	4. zona, augsta izvade
23	IN4 -	A klases 4. zona, zema ieeja
24	IN4 +	A klases 4. zona, augsta ieeja



Tehniskā specifikācija

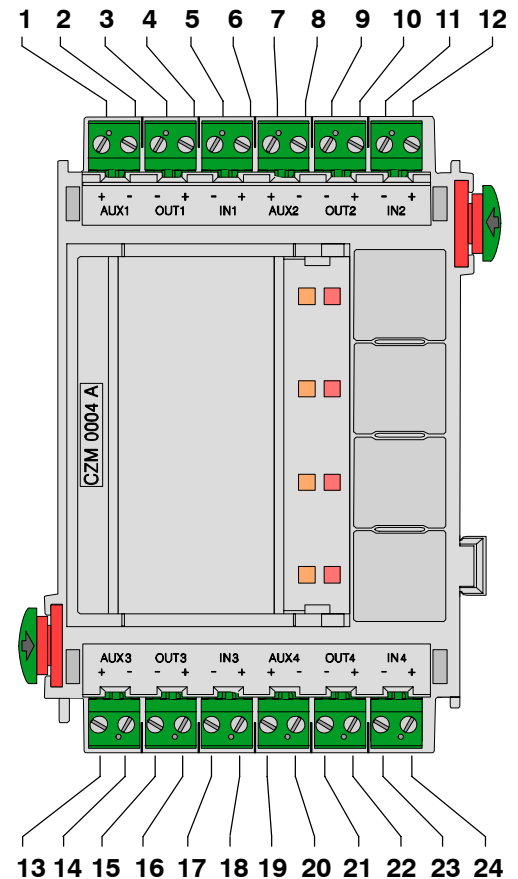
Indikācijas / darba elementi	8 gaismas diodes (4 sarkanas, 4 dzeltenas) / 4 taustiņi (gaismas diodes pārbaude)
Ieejas spriegums (minimālais - maksimālais)	20 V DC - 30 V DC
Maksimālais sprieguma patēriņš - gaidīšanas režīms (4 zonas) - trauksmes režīms (4 zonas)	65 mA 165 mA
Maksimālais izejas spriegums	20 V DC ± 5%
Maksimālā izejas strāva	100 mA ± 10%
Drošības standarti	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC aizsardzība	UL 864 / FCC Part 15
Darba temperatūra	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Uzglabāšanas temperatūra	-20 °C ... 60 °C (23 °F ... 140 °F)
Pieļaujamais relatīvais mitrums	maks. 95%, nekondensējošs
Apvalka materiāls un krāsa	ABS plastmasa Polyloc PA-766 (UL94 V-0), daļēji glancēts antracīts, RAL 7016
Izmēri (A x P x D)	aptuveni 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 collas)
Svars	aptuveni 135 g (4,8 unces)

Funksjonsbeskrivelse

- Med denne modulen kan det installeres opptil 4 overvåkede konvensjonelle soner for konvensjonelle 2-tråders detektorer og enheter med tørrkontakter.

Kabling

Pos.	Merking	Tilkobling
1	AUX1 +	24 V DC hjelpestrømtilførsel sone 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Sone 1-utgang - lav
4	OUT1 +	Sone 1-utgang - høy
5	IN1 -	Klasse A sone 1-inngang - lav
6	IN1 +	Klasse A sone 1-inngang - høy
7	AUX2 +	24 V DC hjelpestrømtilførsel sone 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Sone 2-utgang - lav
10	OUT2 +	Sone 2-utgang - høy
11	IN2 -	Klasse A sone 2-inngang - lav
12	IN2 +	Klasse A sone 2-inngang - høy
13	AUX3 +	24 V DC hjelpestrømtilførsel sone 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Sone 3-utgang - lav
16	OUT3 +	Sone 3-utgang - høy
17	IN3 -	Klasse A sone 3-inngang - lav
18	IN3 +	Klasse A sone 3-inngang - høy
19	AUX4 +	24 V DC hjelpestrømtilførsel sone 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Sone 4-utgang - lav
22	OUT4 +	Sone 4-utgang - høy
23	IN4 -	Klasse A sone 4-inngang - lav
24	IN4 +	Klasse A sone 4-inngang - høy



Tekniske spesifikasjoner

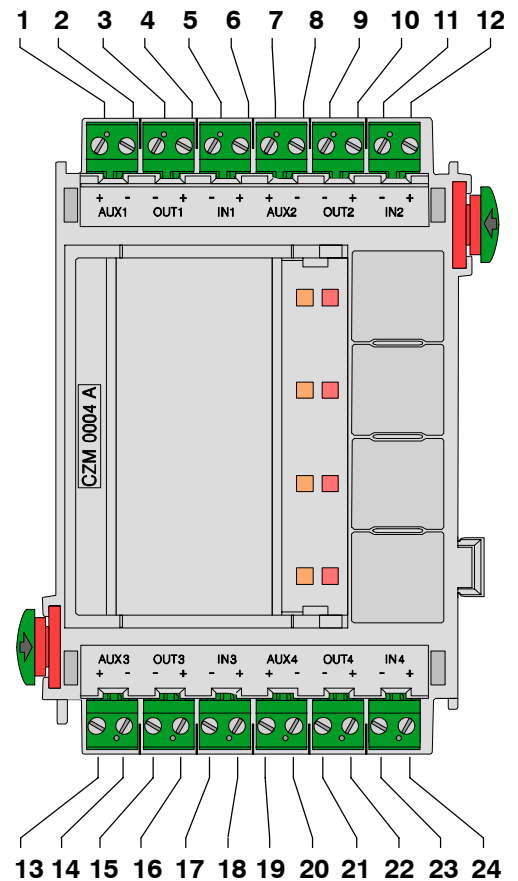
Indikasjoner/betjening	8 lysdioder (4 røde, 4 gule) / 4 taster (lysdiodetest)
Inngangsspenning (min. - maks.)	20 - 30 V DC
Maksimalt strømforbruk - standbymodus (4 soner) - alarmmodus (4 soner)	65 mA 165 mA
Maksimal utgangsspenning	20 V DC \pm 5 %
Maksimal utgangsstrøm	100 mA \pm 10 %
Sikkerhetsstandarder	IEC 60950 / EN 60950
EMI- / EMC-beskyttelse	UL 864 / FCC Part 15
Driftstemperatur	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Lagringstemperatur	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Tillatt relativ fuktighet	Maks. 95 % ikke-kondenserende
Husmateriale og -farge	ABS-plast Polylac PA-766 (UL94 V-0), halvblank koksgrå, RAL 7016
Mål (H x B x D)	Ca. 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 tommer)
Vekt	Ca. 135 g (4,8 unser)

Functies

- Hiermee kunnen tot vier bewaakte conventionele zones worden geïnstalleerd voor conventionele 2-draads melders en apparaten met droog contact.

Bedrading

Pos.	Markering	Aansluiting
1	AUX1 +	24 V DC noodstroomvoorziening zone 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Zone 1, ingang laag
4	OUT1 +	Zone 1, uitgang hoog
5	IN1 -	Klasse A, zone 1, ingang laag
6	IN1 +	Klassa A, zone 1, ingang hoog
7	AUX2 +	24 V DC noodstroomvoorziening zone 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Zone 2, uitgang laag
10	OUT2 +	Zone 2, uitgang hoog
11	IN2 -	Klasse A, zone 2, ingang laag
12	IN2 +	Klassa A, zone 2 ingang hoog
13	AUX3 +	24 V DC noodstroomvoorziening zone 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Zone 3, uitgang laag
16	OUT3 +	Zone 3, uitgang hoog
17	IN3 -	Klasse A, zone 3, ingang laag
18	IN3 +	Klassa A, zone 3, ingang hoog
19	AUX4 +	24 V DC noodstroomvoorziening zone 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Zone 4, uitgang laag
22	OUT4 +	Zone 4, uitgang hoog
23	IN4 -	Klasse A, zone 4, ingang laag
24	IN4 +	Klassa A, zone 4, ingang hoog



Technische specificatie

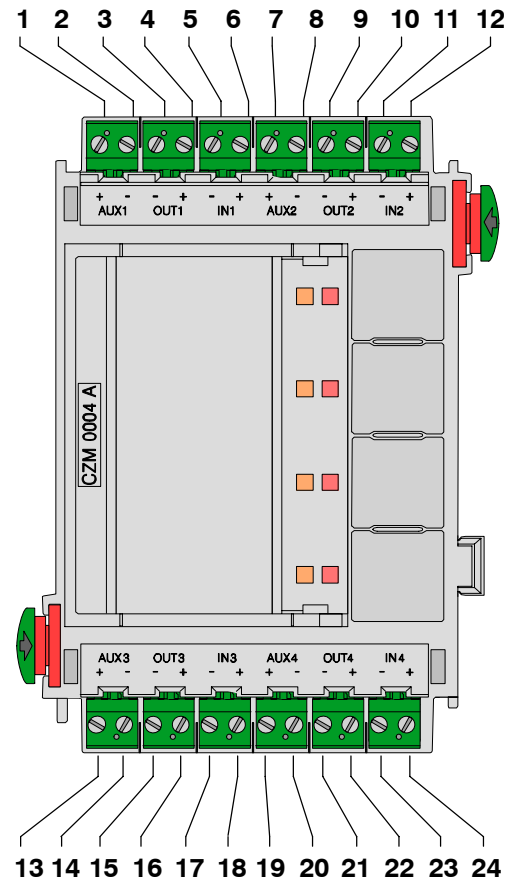
Indicatie/kenmerk	8 LED's (4 x rood, 4 x geel) / 4 toetsen (LED-test)
Ingangsspanning (min - max)	20 V DC - 30V DC
Maximaal stroomverbruik - stand-by-modus (4 zones) - alarmmodus (4 zones)	65 mA 165 mA
Maximale uitgangsspanning	20 V DC \pm 5%
Maximale uitgangsstroom	100 mA \pm 10%
Veiligheidsnormen	IEC 60950 / EN 60950
EMI/EMC-beveiliging	UL 864 / FCC deel 15
Bedrijfstemperatuur	-5 °C . . . 50 °C
Opslagtemperatuur:	-20 °C . . . 60 °C
Toegestane relatieve vochtigheid	max. 95% niet-condenserend
Materiaal en kleur van de behuizing	ABS-kunststof Polylac PA-766 (UL94 V-0), halfglans antraciet, RAL 7016
Afmetingen (H x B x D)	ca. 127 x 96 x 60 mm
Gewicht	ca. 135 g

Descrição funcional

- Permite a instalação de 4 zonas convencionais supervisionadas para detectores de 2 fios e dispositivos do tipo de contacto seco.

Ligações eléctricas

Pos.	Marcação	Ligação
1	AUX1 +	Zona 1 com fonte de alimentação auxiliar de 24 V CC
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Saída da zona 1-Baixa
4	OUT1 +	Saída da zona 1-Alta
5	IN1 -	Entrada da zona 1 classe A-Baixa
6	IN1 +	Entrada da zona 1 classe A-Alta
7	AUX2 +	Zona 2 com fonte de alimentação auxiliar de 24 V CC
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Saída da zona 2-Baixa
10	OUT2 +	Saída da zona 2-Alta
11	IN2 -	Entrada da zona 2 classe A-Baixa
12	IN2 +	Entrada da zona 2 classe A-Alta
13	AUX3 +	Zona 3 com fonte de alimentação auxiliar de 24 V CC
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Saída da zona 3-Baixa
16	OUT3 +	Saída da zona 3-Alta
17	IN3 -	Entrada da zona 3 classe A-Baixa
18	IN3 +	Entrada da zona 3 classe A-Alta
19	AUX4 +	Zona 4 com fonte de alimentação auxiliar de 24 V CC
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Saída da zona 4-Baixa
22	OUT4 +	Saída da zona 4-Alta
23	IN4 -	Entrada da zona 4 classe A-Baixa
24	IN4 +	Entrada da zona 4 classe A-Alta



Especificações técnicas

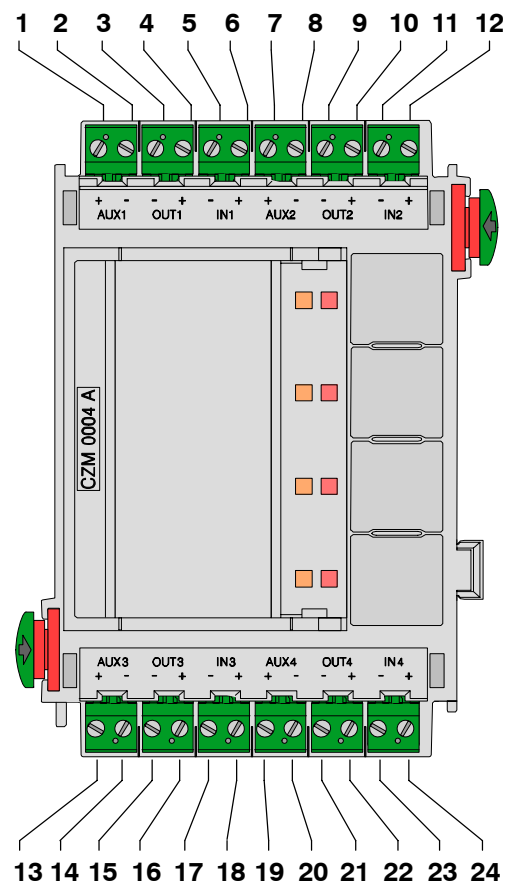
Elementos de indicação / operação	8 LEDs (4 x vermelhos, 4 x amarelos) / 4 chaves (teste LED)
Tensão de entrada (mín - máx)	20 V CC (30 - 30 V CC)
Consumo máximo de corrente - modo de espera (4 zonas) - modo de alarme (4 zonas)	65 mA 165 mA
Tensão de saída máxima	20 V CC \pm 5%
Corrente de saída máxima	100 mA \pm 10%
Normas de segurança	IEC 60950 / EN 60950
Protecção EMI / EMC	UL 864 / FCC Parte 15
Temperatura de funcionamento	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Temperatura de armazenamento	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Humidade relativa permitida	máx. 95% sem condensação
Material e cor da caixa	Plástico ABS Polyloc PA-766 (UL94 V-0), antracite semibrilhante, RAL 7016
Dimensões (A x L x P)	aprox. 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 polegadas)
Peso	aprox. 135 g (4,8 onças)

Opis działania

- Umożliwia montaż do 4 nadzorowanych linii urządzeń konwencjonalnych zawierających konwencjonalne czujki dwużyłowe oraz urządzenia ze stykiem bezprądowym.

Gniazda połączeniowe

Pozycja	Oznaczenie	Połączenie
1	AUX1 +	Linia 1 dodatkowego zasilacza 24 VDC
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Wyjście linii 1 - niskoprądowe
4	OUT1 +	Wyjście linii 1 - wysokoprądowe
5	IN1 -	Wejście linii 1 klasy A - niskoprądowe
6	IN1 +	Wejście linii 1 klasy A - wysokoprądowe
7	AUX2 +	Linia 2 dodatkowego zasilacza 24 VDC
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Wyjście linii 2 - niskoprądowe
10	OUT2 +	Wyjście linii 2 - wysokoprądowe
11	IN2 -	Wejście linii 2 klasy A - niskoprądowe
12	IN2 +	Wejście linii 2 klasy A - wysokoprądowe
13	AUX3 +	Linia 3 dodatkowego zasilacza 24 VDC
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Wyjście linii 3 - niskoprądowe
16	OUT3 +	Wyjście linii 3 - wysokoprądowe
17	IN3 -	Wejście linii 3 klasy A - niskoprądowe
18	IN3 +	Wejście linii 3 klasy A - wysokoprądowe
19	AUX4 +	Linia 4 dodatkowego zasilacza 24 VDC
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Wyjście linii 4 - niskoprądowe
22	OUT4 +	Wyjście linii 4 - wysokoprądowe
23	IN4 -	Wejście linii 4 klasy A - niskoprądowe
24	IN4 +	Wejście linii 4 klasy A - wysokoprądowe



Dane techniczne

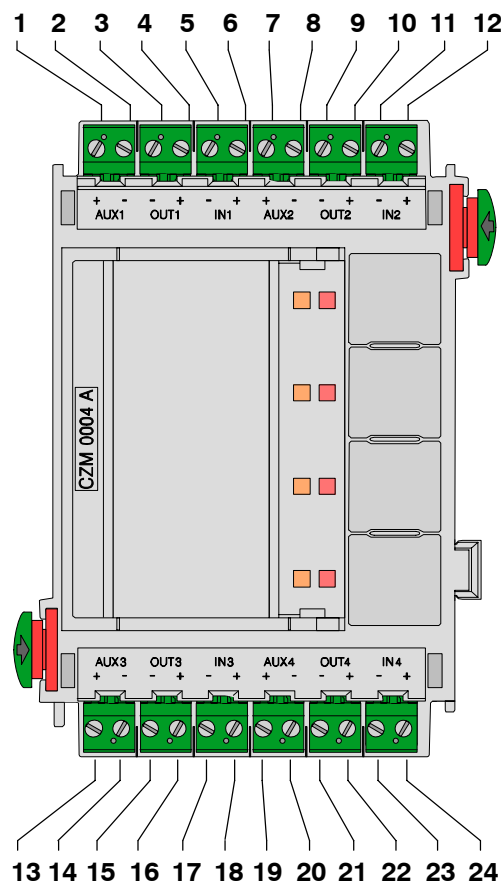
Wskaźniki / elementy operacyjne	8 diod LED (4x czerwona, 4x żółta) / 4 klawisze (test diod LED)
Napięcie wejściowe (min. - maks.)	20 VDC - 30 VDC
Maksymalny pobór prądu - w trybie gotowości (4 linie) - w trybie alarmu (4 linie)	65 mA 165 mA
Maksymalne napięcie wyjściowe	20 VDC \pm 5%
Maksymalny prąd wyjściowy	100 mA \pm 10%
Normy bezpieczeństwa	IEC 60950 / EN 60950
Ochrona przed zakłóceniami EMI/EMC	UL 864 / FCC, Część 15
Temperatura pracy	-5 °C . . . 50 °C
Temperatura przechowywania	-20 °C . . . 60 °C
Dopuszczalna wilgotność względna	maks. 95% bez kondensacji
Materiał i kolor obudowy	tworzywo ABS Polylac PA-766 (UL94 V-0) antracyt, półpołysk, RAL 7016
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	ok. 127 x 96 x 60 mm
Masa	ok. 135 g

Descriere funcțională

- Permite instalarea a maxim 4 zone convenționale supravegheate pentru detectoare convenționale cu 2 fire și echipamente cu contact uscat.

Cablare

Nr.	Nume	Conexiune
1	AUX1 +	Zona 1 - alimentare auxiliară 24 V CC
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	ieșire zona 1 - joasă
4	OUT1 +	ieșire zona 1 - înaltă
5	IN1 -	Intrare zona 1, clasa A - joasă
6	IN1 +	Intrare zona 1, clasa A - înaltă
7	AUX2 +	Zona 2 - alimentare auxiliară 24 V CC
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	ieșire zona 2 - joasă
10	OUT2 +	ieșire zona 2 - înaltă
11	IN2 -	Intrare zona 2, clasa A - joasă
12	IN2 +	Intrare zona 2, clasa A - înaltă
13	AUX3 +	Zona 3 - alimentare auxiliară 24 V CC
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	ieșire zona 3 - joasă
16	OUT3 +	ieșire zona 3 - înaltă
17	IN3 -	Intrare zona 3, clasa A - joasă
18	IN3 +	Intrare zona 3, clasa A - înaltă
19	AUX4 +	Zona 4 - alimentare auxiliară 24 V CC
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	ieșire zona 4 - joasă
22	OUT4 +	ieșire zona 4 - înaltă
23	IN4 -	Intrare zona 4, clasa A - joasă
24	IN4 +	Intrare zona 4, clasa A - înaltă



ST - FIR / PRM1 / deh

Specificații tehnice

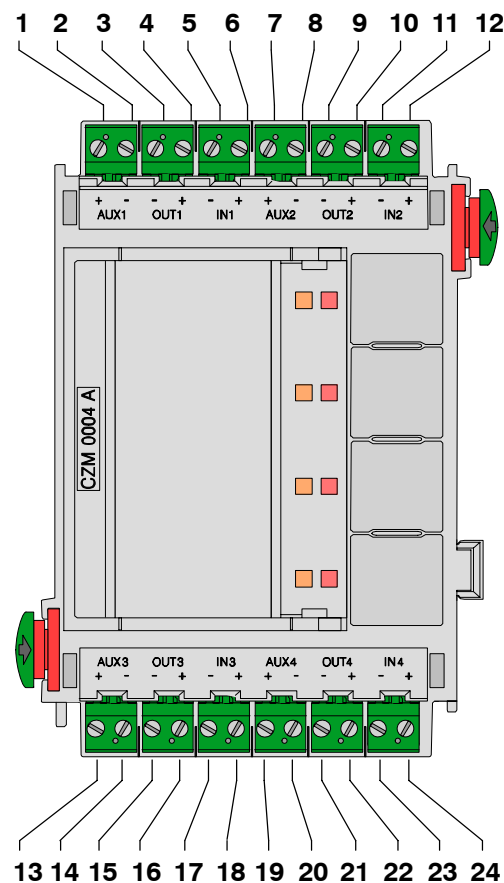
Elemente de indicare/operare	8 leduri (4 roșii, 4 galbene) / 4 taste (test led)
Tensiune de intrare (min - max)	20 V CC - 30 V CC
Consum maxim de energie - mod standby (4 zone) - mod alarmă (4 zone)	65 mA 165 mA
Tensiune maximă de ieșire	20 V CC \pm 5%
Curent maxim de ieșire	100 mA \pm 10%
Standarde de siguranță	IEC 60950 / EN 60950
Protecție EMI / EMC	UL 864 / FCC 15
Temperatură de funcționare	-5 °C . . . 50 °C (23 °F . . . 122 °F)
Temperatură de stocare	-20 °C . . . 60 °C (-4 °F . . . 140 °F)
Umiditate relativă permisă	max. 95% fără condensare
Material și culoare carcasă	Plastic ABS Polylac PA-766 (UL94 V-0), antracit semi-lucios, RAL 7016
Dimensiuni (H x l x A)	aprox. 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 inch)
Greutate	aprox. 135 g (4,8 oz.)

Описание принципа действия

- Возможно создание до 4 контролируемых типовых зон для 2 типовых проволочных детекторов и устройств с сухим контактом.

Подключения

Поз.	Маркировка	Соединение
1	AUX1 +	Зона 1 вспомогательного питания 24 В пост. тока
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Зона 1 Сигнал низкого уровня на выходе
4	OUT1 +	Зона 1 Сигнал высокого уровня на выходе
5	IN1 -	Класс А Зона 1 Сигнал низкого уровня на входе
6	IN1 +	
7	AUX2 +	Зона 2 вспомогательного питания 24 В пост. тока
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Зона 2 Сигнал низкого уровня на выходе
10	OUT2 +	Зона 2 Сигнал высокого уровня на выходе
11	IN2 -	Класс А Зона 2 Сигнал низкого уровня на входе
12	IN2 +	
13	AUX3 +	Зона 3 вспомогательного питания 24 В пост. тока
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Зона 3 Сигнал низкого уровня на выходе
16	OUT3 +	Зона 3 Сигнал высокого уровня на выходе
17	IN3 -	Класс А Зона 3 Сигнал низкого уровня на входе
18	IN3 +	
19	AUX4 +	Зона 3 вспомогательного питания 24 В пост. тока
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Зона 4 Сигнал низкого уровня на выходе
22	OUT4 +	Зона 4 Сигнал высокого уровня на выходе
23	IN4 -	Класс А Зона 4 Сигнал низкого уровня на входе
24	IN4 +	



Технические характеристики

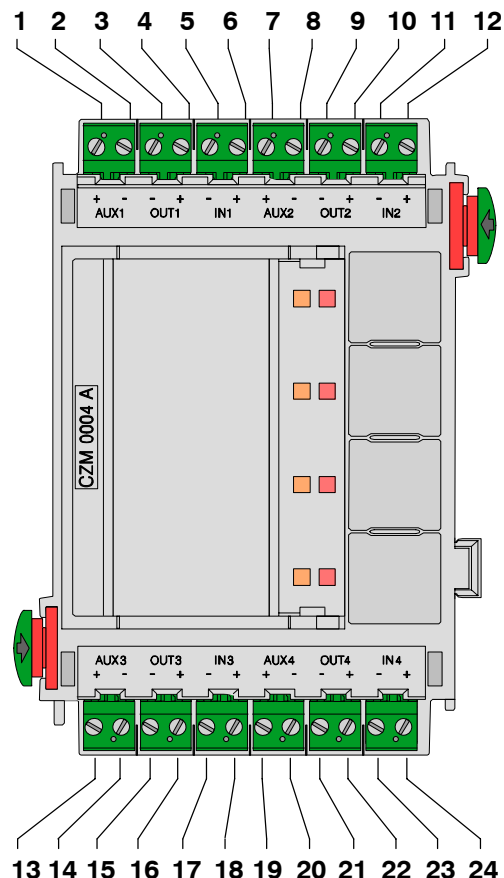
Элементы индикации / работы	8 LED (4 красных, 4 желтых) / 4 клавиши (Тест LED)
Напряжение на входе (мин - макс)	20 В пост. тока - 30 В пост. тока
Максимальное потребление тока - режим ожидания (4 зоны) - режим тревоги (4 зоны)	65 мА 165 мА
Максимальное напряжение на выходе	20 В пост. тока $\pm 5\%$
Максимальный ток на выходе	100 мА $\pm 10\%$
Стандарты безопасности	IEC 60950 / EN 60950
Защита от электромагнитных помех / электромагнитной совместимости	UL 864 / FCC часть 15
Рабочая температура	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Температура хранения	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Допустимая относительная влажность	макс. 95% без конденсата
Материал и цвет корпуса	Пластмасса ABS Polyloc PA-766 (UL94 V-0), полуматовый антрацит, RAL 7016
Размеры (В x Ш x Г)	приблиз. 127 x 96 x 60 мм (5 x 3,8 x 2,4 дюйма)
Вес	приблиз. 135 г (4,8 унции)

Funktionsbeskrivning

- Den gör det möjligt att installera upp till 4 övervakade konventionella zoner för konventionella 2-trådsdetektorer och enheter av styrkontaktstyp.

Anslutningar

Pos.	Märkning	Anslutning
1	AUX1 +	24 V likström extra strömförsörjning zon 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Zon 1 låg utspänning
4	OUT1 +	Zon 1 hög utspänning
5	IN1 -	Klass A Zon 1 låg inspänning
6	IN1 +	Klass A Zon 1 hög inspänning
7	AUX2 +	24 V likström extra strömförsörjning zon 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Zon 2 låg utspänning
10	OUT2 +	Zon 2 hög utspänning
11	IN2 -	Klass A Zon 2 låg inspänning
12	IN2 +	Klass A Zon 2 hög inspänning
13	AUX3 +	24 V likström extra strömförsörjning zon 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Zon 3 låg utspänning
16	OUT3 +	Zon 3 hög utspänning
17	IN3 -	Klass A Zon 3 låg inspänning
18	IN3 +	Klass A Zon 3 hög inspänning
19	AUX4 +	24 V likström extra strömförsörjning zon 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Zon 4 låg utspänning
22	OUT4 +	Zon 4 hög utspänning
23	IN4 -	Klass A Zon 4 låg inspänning
24	IN4 +	Klass A Zon 4 hög inspänning



Tekniska specifikationer

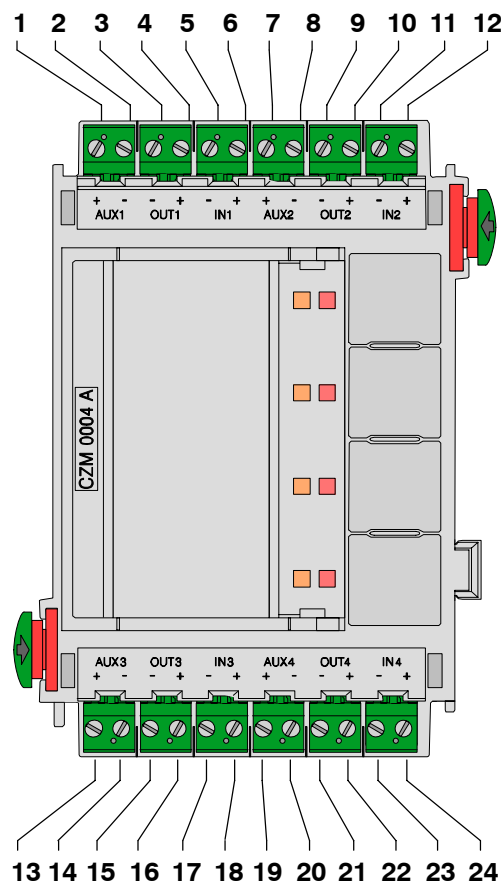
Indikerings- / driftselement	8 lysdioder (4 x röd, 4 x gul) / 4 knappar (test av lysdioder)
Inspänning (min - max)	20 V till 30 V likström
Maximal strömförbrukning - viloläge (4 zoner) - larmläge (4 zoner)	65 mA 165 mA
Maximal utspänning	20 V likström $\pm 5\%$
Maximal utgående ström	100 mA $\pm 10\%$
Säkerhetsstandarder	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC-skydd	UL 864 / FCC del 15
Driftstemperatur	-5 °C till 50 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C
Tillåten relativ luftfuktighet	max. 95 % ickekondenserade
Inkapslingsmaterial och -färg	ABS-plast Polylac PA-766 (UL94 V-0), halvglättad antracit, RAL 7016
Mått (H x B x D)	ca 127 x 96 x 60 mm
Vikt	ca 135 g

Opis funkcija

- Omogućuje montažu do 4 standardno kontrolisane zone za standardne detektore sa 2 žice i uređaje sa suvim kontaktima.

Ožičenje

Pol.	Oznaka	Priključak
1	AUX1 +	24 V DC za pomoćno napajanje - zona 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Izlaz zone 1 - nizak
4	OUT1 +	Izlaz zone 1 - visok
5	IN1 -	Klasa A, ulaz zone 1 - nizak
6	IN1 +	Klasa A, ulaz zone 1 - visok
7	AUX2 +	24 V DC za pomoćno napajanje - zona 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Izlaz zone 2 - nizak
10	OUT2 +	Izlaz zone 2 - visok
11	IN2 -	Klasa A, ulaz zone 2 - nizak
12	IN2 +	Klasa A, ulaz zone 2 - visok
13	AUX3 +	24 V DC za pomoćno napajanje - zona 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Izlaz zone 3 - nizak
16	OUT3 +	Izlaz zone 3 - visok
17	IN3 -	Klasa A, ulaz zone 3 - nizak
18	IN3 +	Klasa A, ulaz zone 3 - visok
19	AUX4 +	24 V DC za pomoćno napajanje - zona 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Izlaz zone 4 - nizak
22	OUT4 +	Izlaz zone 4 - visok
23	IN4 -	Klasa A, ulaz zone 4 - nizak
24	IN4 +	Klasa A, ulaz zone 4 - visok



Tehničke specifikacije

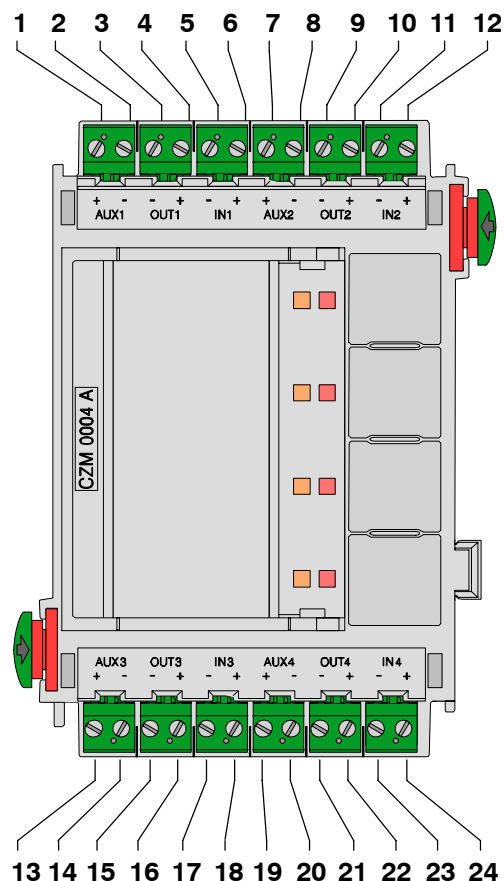
Elementi prikazivanja / operacije	8 LED dioda (4 x crvene, 4x žute) / 4 tastera (LED test)
Ulazni napon (min - maks)	20 V DC - 30 V DC
Maksimalna potrošnja struje - režim stanja pripravnosti (4 zone) - režim rada alarma (4 zone)	65 mA 165 mA
Maksimalni izlazni napon	20 V DC \pm 5%
Maksimalna izlazna struja	100 mA \pm 10%
Bezbednosni standardi	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC zaštita	UL 864 / FCC deo 15
Radna temperatura	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Temperatura za skladištenje	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Dozvoljena relativna vlažnost	maks. 95% bez kondenzacije
Materijal i boja kućišta	ABS plastika Polylac PA-766 (UL94 V-0), polusjajni antracit, RAL 7016
Dimenzije (V x Š x D)	oko 127 x 96 x 60 mm (5,0 x 3,8 x 2,4 inča)
Težina	oko 135 g (4,8 unce)

Funkcionalni opis

- Omogoča nastavitve do štirih nadzorovanih navadnih območij za dva navadna žična detektorja in naprave tipa Dry Contact.

Električna povezava

Pol.	Oznaka	Povezava
1	AUX1 +	Območje 1 dodatnega 24 V DC napajanja
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Šibak izhod območja 1
4	OUT1 +	Močan izhod območja 1
5	IN1 -	Šibak vhod območja 1 razreda A
6	IN1 +	Močan vhod območja 1 razreda A
7	AUX2 +	Območje 2 dodatnega 24 V DC napajanja
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Šibak izhod območja 2
10	OUT2 +	Močan izhod območja 2
11	IN2 -	Šibak vhod območja 2 razreda A
12	IN2 +	Močan vhod območja 2 razreda A
13	AUX3 +	Območje 3 dodatnega 24 V DC napajanja
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Šibak izhod območja 3
16	OUT3 +	Močan izhod območja 3
17	IN3 -	Šibak vhod območja 3 razreda A
18	IN3 +	Močan vhod območja 3 razreda A
19	AUX4 +	Območje 4 dodatnega 24 V DC napajanja
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Šibak izhod območja 4
22	OUT4 +	Močan izhod območja 4
23	IN4 -	Šibak vhod območja 4 razreda A
24	IN4 +	Močan vhod območja 4 razreda A



Tehnične specifikacije

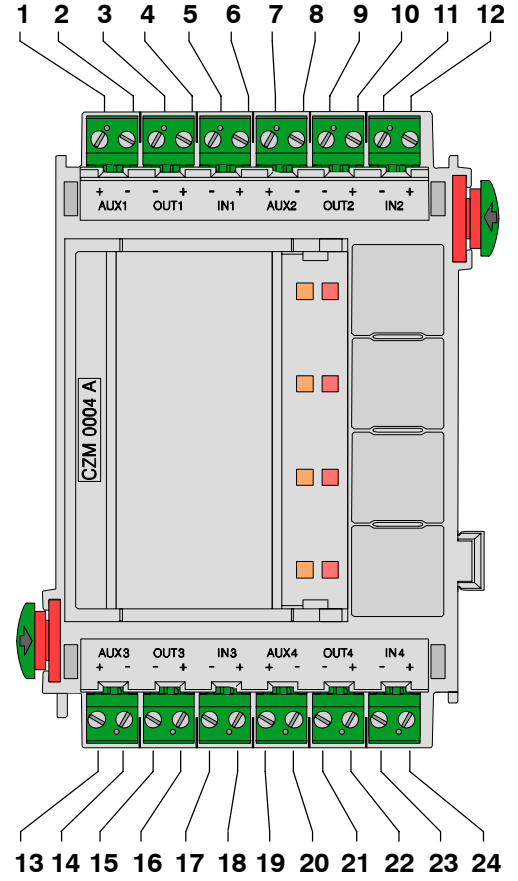
Indikacijski / delovni elementi	8 LED indikatorjev (4x rdeči, 4x rumeni) / 4 tipke (testni LED indikat.)
Vhodna napetost (min. - maks.)	20 V DC - 30 V DC
Maksimalna poraba toka - stanje pripravljenosti (4 območja) - način alarma (4 območja)	65 mA 165 mA
Maksimalna izhodna napetost	20 V DC \pm 5 %
Maksimalni izhodni tok	100 mA \pm 10 %
Varnostni standardi	IEC 60950 / EN 60950
Zaščita EMI / EMC	UL 864 / FCC del 15
Delovna temperatura	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Hrambna temperatura	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
Dovoljena relativna vlaga	maks. 95 % brez kondenza
Material in barva ohišja	ABS plastika poliuretanski lak PA-766 (UL94 V-0), polsijajni antracitni, RAL 7016
Dimenzije (V x Š x G)	pribl. 127 x 96 x 60 mm
Masa	pribl. 135 g

Fonksiyonel açıklamalar

- 2 klasik kablolu dedektörü ve kuru tip cihazlar için 4 taneye kadar denetimli klasik bölgenin kurulmasına olanak sağlar.

Kablo bağlantısı

Konum.	İşaret	Bağlantı
1	AUX1 +	24 V DC yardımcı güç kaynağı bölge 1
2	AUX1 -	
3	OUT1 -	Bölge 1 Çıkış-Alçak
4	OUT1 +	Bölge 1 Çıkış-Yüksek
5	IN1 -	Sınıf A Bölge 1 Giriş-Alçak
6	IN1 +	Sınıf A Bölge 1 Giriş-Yüksek
7	AUX2 +	24 V DC yardımcı güç kaynağı bölge 2
8	AUX2 -	
9	OUT2 -	Bölge 2 Çıkış-Alçak
10	OUT2 +	Bölge 2 Çıkış-Yüksek
11	IN2 -	Sınıf A Bölge 2 Giriş-Alçak
12	IN2 +	Sınıf A Bölge 2 Giriş-Yüksek
13	AUX3 +	24 V DC yardımcı güç kaynağı bölge 3
14	AUX3 -	
15	OUT3 -	Bölge 3 Çıkış-Alçak
16	OUT3 +	Bölge 3 Çıkış-Yüksek
17	IN3 -	Sınıf A Bölge 3 Giriş-Alçak
18	IN3 +	Sınıf A Bölge 3 Giriş-Yüksek
19	AUX4 +	24 V DC yardımcı güç kaynağı bölge 4
20	AUX4 -	
21	OUT4 -	Bölge 4 Çıkış-Alçak
22	OUT4 +	Bölge 4 Çıkış-Yüksek
23	IN4 -	Sınıf A Bölge 4 Giriş-Alçak
24	IN4 +	Sınıf A Bölge 4 Giriş-Yüksek



Teknik Özellikler

Gösterge / çalışma öğeleri	8 LED (4 x kırmızı, 4 x sarı) / 4 tuş (LED testi)
Giriş gerilimi (min - maks)	20 V DC - 30 V DC
Maksimum akım tüketimi - bekleme modu (4 bölge) - alarm modu (4 bölge)	65 mA 165 mA
Maksimum çıkış gerilimi	20 V DC \pm %5
Maksimum çıkış akımı	100 mA \pm %10
Güvenlik standartları	IEC 60950 / EN 60950
EMI / EMC koruma	UL 864 / FCC Bölüm 15
Çalışma Sıcaklığı	-5 °C ... 50 °C (23 °F ... 122 °F)
Saklama Sıcaklığı	-20 °C ... 60 °C (-4 °F ... 140 °F)
İzin verilen bağıl nem	maks. %95 yoğunlaşmasız
Muhafaza malzemesi ve rengi	ABS plastik Polyloc PA-766 (UL94 V-0), yarı cam antrazit, RAL 7016
Boyutlar (Y x G x D)	yaklaşık 127 x 96 x 60 mm (5 x 3,8 x 2,4 inç)
Ağırlık	yaklaşık 135 g (4,8 ons)

BOSCH

**Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Koch-Straße 100
D-85521 Ottobrunn**

**Info-Service
www.bosch-sicherheitssysteme.de
info.service@de.bosch.com**